

Los jesuitas no saldrán de Cuba

LA HABANA, 30. — Cincuenta religiosos españoles de la Compañía de Jesús, que hasta ahora formaban parte del Cuerpo de Profesores de los Colegios religiosamente nacionalizados por el Gobierno cubano, permanecerán en Cuba para dedicarse a la obra pastoral. — Efe.

Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago
Palma, Miércoles día 31 de Mayo de 1961

Redacción y Administración: DANUS, 2
Teléfonos:
Redacción: 12078
Admón.: 21745
A.O. XXIII: —: No. 6.560
PRECIO: 150 Pts.
Suscripción mensual 80 PESETAS
DEPOSITO LEGAL P. M. 5 — 1958

FRANCO RECIBE A LORD HOME

MACMILLAN ACLARA:

«SUS MANIFESTACIONES DE MISTER BUTLER COINCIDEN CON LA POLITICA DEL GOBIERNO»



Excelencia el Jefe del Estado Español, Generalísimo Franco, durante la audiencia especial concedida al Secretario del Foreign Office, Lord Home. — (Foto Cifra).

La visita a España del Secretario del Foreign Office despierta el máximo interés en la prensa británica

Madrid, 30. — Esta mañana, en el Palacio de El Pardo, S. E. el Jefe del Estado ha recibido en audiencia especial al ministro de Negocios Extranjeros de la Gran Bretaña, Lord Home, quien llegó acompañado por el embajador de su país en España, Sir George Louchere.

El ministro inglés fue recibido al pie de la escalera de honor por alto personal de la Casa Civil. En la Sala de Audiencias le cumplimentaron los jefes de las Casas Civil y Militar de Su Excelencia.

A continuación el ministro hizo su entrada en el palacio del Caudillo de España, con quien se hallaban el ministro de Asuntos Exteriores español, señor Castiella, y el embajador de España en Inglaterra, Marqués de Santa Cruz. Tras las presentaciones, de rigor, S. E. el Jefe del Estado celebró una entrevista con Lord Home, en la que estuvo presente el señor Castiella, así como los embajadores de Gran Bretaña en Madrid y de España en Londres.

Terminada la entrevista, el ministro de Negocios Extranjeros de Gran Bretaña abandonó Palacio con el mismo ceremonial que a su llegada. — Cifra.

La borrasca parlamentaria de ayer en los Comunes

(Crónica, por teléfono, de nuestro corresponsal, GUY BUENO). Trece diputados, doce laboristas y un liberal, juzgaron indispensable apurar ayer si las amistosas palabras pronunciadas por el ministro del Interior británico, mister Butler, en Madrid, reflejaban o no la política oficial del Gobierno de S. M. Macmillan les sacó inmediatamente de dudas. El «premier» británico aclaró, en efecto, que las declaraciones hechas por mister Butler coincidían plenamente con la política de su Gobierno, cuyo objeto es fomentar amistosas relaciones entre España y el resto de las naciones del Occidente europeo. Cabe añadir que si estas declaraciones no satisficieron a los escaños laboristas, fueron recibidas en cambio con vigorosa aprobación por parte de los diputados conservadores.

INMUTABLE ACTITUD DE ESPAÑA

Durante unos quince minutos se plató ayer en la Cámara de los Comunes. — (Continúa en tercera página)

SHEPARD CUENTA SU VUELO



SE HAN INTRODUCIDO LIGERAS MODIFICACIONES EN LA CABINA ESPACIAL

Pruebas y más pruebas antes del intento decisivo

El vuelo del chimpancé «Ham» no fue perfecto

(Servicio especial de P.Y.R.E.S.A. para «BALEARES»)

Alan B. Shepard, el «pionero» del espacio norteamericano, ha escrito ahora, pasados los momentos de nervioso entusiasmo que provocó su hazaña, la historia de su vuelo por los altos espacios. En dicho relato cuenta de su impresión personal sobre el «Proyecto Mercury», la tensión que precedió al lanzamiento, las sensaciones experimentadas durante la prueba, lo que vio durante ella y todos y cada uno de los curiosos incidentes que se produjeron hasta su regreso feliz a la atmósfera y su final amaraje en el Océano.

El relato, por su misma sencillez y elementalidad, gana altura e interés, aunque no puede decirse que esté estructurado con arreglo a la más pura ortodoxia de la redacción periodística. No obstante, lo damos a los lectores tal y como el primer cosmonauta norteamericano lo ha escrito, sin quitar ni poner nada, traduciéndolo al español simplemente sus palabras. He aquí la historia contada por Shepard:

«NADA HA CAMBIADO PARA MI»

Han transcurrido algunas semanas desde mi vuelo por los espacios y las cosas han vuelto a la normalidad en nuestro «Programa Mercury». Todo el mundo trabaja duro en el próximo paso, el segundo vuelo de un «Redstone» tripulado. Desde luego, todos estamos encantados con el éxito del 5 de mayo, pero este es uno solo de nuestros objetivos y no tenemos tiempo que perder.

Nada ha cambiado para mí personalmente, excepto que yo tengo que dedicar una gran parte de mi tiempo libre a contestar los millares de cables de felicitación y cartas que me han sido enviadas desde todo el mundo.

Mi familia ha sido afectada, en cierto modo, por todo esto, principalmente a consecuencia del número de personas que han visitado nuestra casa. Hemos tratado de proteger a los niños de esta especie de popularidad. Nuestra hija mayor ha podido escapar de ello por encontrarse en la escuela de St. Louis. Actualmente yo tengo opiniones contradictorias acerca de la publicidad; mientras creo que es más bien un engorro, decididamente pienso que es esencial en una sociedad libre.

Por lo que al vuelo mismo se refiere, puede decirse que estuvo cercano a la perfección. En un sentido, no había nada dejado al azar. No encontramos nada alarmante, desusado o inesperado. Lo importante — a mi juicio — es que hemos dado nuestro primer paso en los espacios. Hemos demostrado la capacidad del hombre para trabajar en el espacio y consideramos desde un punto de vista técnico, que el vuelo es de lo más exitoso.

LIGERAS MODIFICACIONES EN LA CABINA

Solo unas ligeras modificaciones han sido acordadas como resultado de este vuelo. Por ejemplo, un dispositivo de presión en la cabina de la nave espacial estaba en un sitio que me dificultaba la visión. Hemos cambiado su posición. Algunos dispositivos operacionales — por los que mantuve las comunicaciones entre la aeronave y tierra — no han dado resultado satisfactorio. Pronto han sido modificados.

El programa «Mercury» en general, está siguiendo adelante como estaba previsto. El próximo «Redstone» será pilotado por uno de los otros seis astronautas que han estado sometidos a entrenamiento común durante los pasados años. Durante el próximo lanzamiento del «Redstone», yo estaré en comunicación con el piloto desde el Centro de Control Mercury, en Cabo Canaveral, empleando mi experiencia para completar la suya. Este es el mismo trabajo que el astronauta Donald Slayton hizo para mí, aunque, desde luego, él no tenía ninguna experiencia de vuelo espacial.

OBJETIVO: CAPACIDAD DE TRABAJO EN LA INGRAVIDEZ

El Proyecto Mercury, desde su concepción, ha sido desarrollado cuidadosamente en un programa de etapas lógicas. Su objetivo está claramente definido: desarrollar un sistema para conseguir poner un hombre en los espacios y hacer que regrese a la Tierra, y analizar su viabilidad para trabajar por períodos extensos bajo condiciones de ingravidez. Esto ha absorbido y continuará absorbiendo la mayor parte de nuestro interés en las reuniones diarias, discusiones y grupos de estudio.

Antes de mi vuelo, se llevaron a cabo una serie de progresivas pruebas de laboratorio comprobando la disponibilidad de los sistemas y subsistemas de los cohetes y naves espaciales. El equipo también fue sometido a un riguroso tratamiento de comprobación. Nosotros — y quiero decir los centenares de científicos y técnicos, así como los siete astronautas — comprobamos los sistemas en vuelos espaciales. Conseguimos valiosos datos, como la compatibilidad de los cohetes y naves espaciales, la funcionalidad del sistema de escape, y la integridad de todos los ingenios electrónicos y complejos mecánicos, bajo las condiciones de vuelo.

Nuestra confianza en la nave espacial fue considerablemente reforzada el pasado febrero cuando se la sometió a la más violenta prueba que razonablemente podía esperarse que sufriera. Fue lanzada por un «Atlas», el poderosísimo cohete que será empleado en misiones orbitales, en una trayectoria que originaba un ángulo de «re-entrada» (en la atmósfera) muy oblicuo. La nave sobrevivió a los terribles efectos aerodinámicos y a un enorme calor generado por el roce atmosférico. No necesito decir, que todos nos mostramos muy contentos por la prueba.

EL VUELO DEL CHIMPANCÉ «HAM»

Otro satisfactorio vuelo de prueba fue el realizado con el chimpancé «Ham». El vuelo se realizó sobre supuestos casos idénticos al mío. Pero algo funcionó mal. El carburante del «Redstone» se quemó demasiado rápidamente y la trayectoria se apartó de la normal en una buena diferencia. Sin embargo, el «sensor» de escape funcionó perfectamente. El combustible sólido de los cohetes de escape prendieron como estaba previsto. «Ham» describió una trayectoria mayor que la esperada, viajando más alto y alcanzando más de un centenar de millas (160 kilómetros) que lo que se había proyectado.

Se aproximaba el tiempo para el primer vuelo tripulado. Todos los sistemas fueron comprobados de nuevo. Todo estaba casi dispuesto. Desde luego, cuando los rusos anunciaron que el Comandante Gagarin había sido recobrado del espacio, nosotros lo sentimos. Pero, al mismo tiempo, nos mostramos satisfechos al saber que el hombre era capaz de sobrevivir en los espacios.

Las declaraciones de los testigos favorecen a los generales sublevados en Argelia

París, 30. — El primer testigo en el segundo día de la vista del juicio contra los generales Challe y Goulard, ha sido el Jefe del Estado Mayor del Ejército en Argelia, General Heritier, que narró su entrevista con Challe, cuando éste le pidió después de haberse hecho cargo del mando en Argel. Según el General Challe le dijo que él esperaba que el Presidente de Gaulle dirá antes de seis u ocho semanas, cuando viese el curso de la sublevación en Argel.

El Coronel Marcel Lennuyeux, otro miembro del Estado Mayor, que estuvo presente en la reunión de Heritier con Challe, a la que también asistía Zeller, no ha

Challe esperaba ayuda de la Francia metropolitana

Pensaba derrotar a los rebeldes musulmanes en tres o cuatro meses

prestado testimonio ante el Tribunal personalmente, pero una declaración suya escrita ha sido leída después de la declaración del General Heritier. En este documento, Lennuyeux dice que su impresión de la reunión fue que Zeller tenía más interés en conseguir ayuda económica que apoyo militar para la nascente sublevación.

La declaración escrita del Coronel Lennuyeux dice también que quedó asombrado al ver la falta de preparación del levantamiento, que parecía fiado a la casualidad. En este punto, el General Challe se levantó para decir:

«Nuestra empresa no era una chiquillada, y yo creo todavía que podíamos haber ganado la guerra en pocas semanas».

El tercer miembro del Estado Mayor del Ejército en Argelia, el Coronel Pierre Goulard, que fue detenido a última hora por los insurrectos, ha dicho hoy al Tribunal que Challe había estado esperando cooperación «por parte de muchos amigos en la Francia metropolitana». También ha declarado que había preguntado al propio Challe, durante la insurrección si proyectaba realizar algún ataque contra la Metrópoli y que Challe le respondió negativamente. Goulard ridiculizó el anuncio hecho por el Primer Ministro, Michel Debré, en el segundo día del levantamiento, según el cual

los paracaidistas de la Legión Extranjera pudieran intentar aterrizar en París.

«Esta supuesta operación aerotransportada se me presenta algo así como una broma o una especie de novela policiaca», ha dicho Goulard. Y explicó así su incredulidad: «Solamente había cincuenta aviones en Argelia, capaces de llevar 35 hombres cada uno. Y además, estos aparatos no podían llegar a París sin aterrizar a medio camino para aprovisionarse».

En el curso de su declaración, Goulard ha dicho también, que Challe le había asegurado que no tenía ambiciones políticas y que su «única política era conservar Argelia francesa». «Challe me dijo también — ha agregado Goulard — que, si el Ejército le apoyaba, lanzaría una ofensiva total contra los rebeldes musulmanes, dentro de los límites de Argelia; que los derrotaría por completo en el plazo de tres o cuatro meses». — Efe.

LAS BARBAS DE SU VECINO

Tenemos de nuevo en casa a nuestro «globo trotar» Juan Bonet. Llega ahora del «París de la Francia» y allí coincidió con las pasadas jornadas de tanto jaleo. Juan nos cuenta que una noche, cuando viajaba en el «metro», al llegar a una estación y detenerse el convoy se apagaron todas las luces e inmediatamente se volvieron a encender. Seguidamente a través de los altavoces, una voz energética advertía:

«Vayan saliendo de uno en uno distanciados entre sí cinco metros y con las manos en alto. Y nada de tonterías, porque la cosa va en serio».

«Empecé a tomar posiciones — continúa explicándonos Juan — para el «desfile». A través de los cristales divisé en otro vagón a dos tipos que no podían esconder su condición de argelinos y a poco que estos alcanzaron el andén de la estación, oí los gritos que daban, consecuencia de unas «ca-



ricias» con que los gendarmes les habían distinguido.

«Pensé en seguida — añade — que si por mi facha, que no tenía nada de francesa, confundían mi nacionalidad se iba a repetir la escena anterior y entonces se me ocurrió acreditarme. Saqué mi pasaporte, me lo coloqué entre los dienes de forma que el nombre de España quedara bien visible, forcé una sonrisa, levanté los brazos bien tiesos y de esa guisa me fui acercando al control. De haber tenido humor hasta hubiera improvisado un zapateado flamenco, aunque no tengo tipo de torero».

EL PAN

Se mantienen los mismos precios actuales

Madrid, 30. — La Comisaría General de Abastecimientos y Transportes comunica lo siguiente:

«Próximo a entrar en vigor el decreto de ordenación de la nueva Campaña Triguera en el que se recoge la modificación autorizada en los precios del trigo, según tipos y variedades, el Consejo de Ministros celebrado el pasado día 25 acordó mantener los mismos precios actuales para el pan, habida cuenta de las circunstancias que permiten mantener dicha alza con el volumen de importaciones previsto a precios inferiores al de producción nacional». — Cifra.



TABLETA
OKAL
GRIPE, DOLORES DE CABEZA Y DE MUELAS, ENFRIAMIENTOS, JAQUECAS.
CONTRA EL DOLOR

Banco de los Pobres
 Recaudación y pago a cargo de
 COJUELO

La experiencia ha decaído mi predilección por los números Uno. He comprobado que mi simpatía se ha polarizado en los números Tres. Hay números Uno que lo son gracias a su esfuerzo y mérito personales y otros, por

Hasta ahora uno de los trabajos más desagradables de una casa era la limpieza de cristales.

Ahcr, con CRISTASOL, es un entretenimiento agradable. Se rocía con el mismo frasco sobre el cristal... se frota con un paño... ¡y ya está!

CRISTASOL disuelve instantáneamente el polvo y la suciedad que se acumulan sobre los cristales y los deja limpios y relucientes. Pruébelo.

el sistema democrático del voto. Hay números Uno por el de señalización que ahora llamamos «del dedo». Y hay quien se coloca el primero en la fila, sin más: como el torero Luis Miguel Dominguín.

Los verdaderamente números Uno suelen ser hombres muy raros. Pablo Picasso, por ejemplo.

PIERDA LA GRASA
 UN METODO PARA LAS ESTRELLAS DE CINE DE HOLLYWOOD PUEDE OBTENERSE AHORA EN LAS FARMACIAS.

En California se atiende a las Estrellas de Cine de Hollywood, con un método descubierto para reducir el exceso de grasa antiestética. Este descubrimiento, llamado FORMODE, disuelve la grasa pronto. FORMODE estimula la salud y energía y promueve una figura atlética de modo que pueda parecer y sentirse más joven. Pida hoy mismo FORMODE a su farmacia.
 C.S. No. 16.077

O a lo mejor Salvador Dalí — ¿quién es Uno? — que se viste con un tonel, a veces, o se coloca, por corbata, una tortilla a la francesa.

Los niños —matrícula suelen tener siempre complejos. Recuerdo, que de muchacho, le enseñé al de mi curso una fotografía de mi novia de entonces, guapísima. La contempló largo tiempo y luego la hizo pedacitos. Le puse un ojo a la funerala.

El «bluff» de los concursos de belleza es otro cantar. Nunca la número Uno es la más guapa de tu región, ni de un continente, ni del mundo. Miss España Miss Europa. Miss Universo. Un puro engaño superlativo.

Tuve ocasión de bailar con Miss Europa, hace unos años. Era polaca. Habrá engordado ya. Pesaba cincuenta kilos, y sus ojos, nada más que sus ojos, ponderarían una cincuentava parte. Eran inmensos y bellísimos. Pero todo lo demás se quedaba en huesos. Su vestido, al peso, escasamente unas libras. Bailamos un chotis. A cada sentadita que hace este baile creía que se me desmayaba. Era como una quisquilla.

Un número Uno al gusto francés e italiano es Suárez, el futbolista. Por haber publicado este plebiscito los periódicos se han dado por él treinta y seis millones de pesetas. Hay muchos españoles que no hemos notado su presencia en los campos.

Ahora bien, los números Uno no son discutibles. Por algo antes que ellos está la nada del cero.

Si no siento simpatía por los números Uno, menos me gustan los números Dos. Son unos resentidos. Están demasiado cerca del número Uno. En cambio los números Tres son los seres ideales en la escala de los valores humanos. Son modestos, afables, comunicativos, generosos, amantes del lucero del alba. He tenido muchos amigos números Tres, que sin ostentar cargos públicos, ni obtener prebendas, ni alcanzar honores, viviendo una vida austera y lanzando a diestro y siniestro su sonrisa franca, he sido testigo de mayor excepción del gran bien que han sembrado en el mundo.

A mí que me den un número Tres para solicitar de él un consejo. Lo cobran, además, más barato.

Si alguien se ha encontrado un reloj de pulsera de señora — de oro él y de oro ella — que lea nuestra crónica de ayer. Con un poco de imaginación de quien la relea averiguará la parte de pena que — esta pérdida le corresponde a Cojuelo.

Ayer se nos presentó un pobre atorante, todo roto él, que hasta el ejemplar de diario que leía durante la espera estaba manchado de barro y hecho tiras. Tenía que ingresar en el Hospital civil y carecía «del derecho de peaje» que se exige en el benéfico establecimiento. Le entregamos cien pesetas.

Para liquidar el débito «del acordeón» entregamos a la Casa Perelló cien pesetas.

AGENDA

Cupón del Ciego
 NUMERO PREMIADO 580

molestias del estómago
 trastornos biliares, malas digestiones, mareos en los viajes, desmayos, etc., se combaten con

MELISANA
 el famoso elixir de origen alemán que elimina las frecuentes molestias de: cabeza, corazón, estómago, nervios.

MELISANA vida sana
 De venta en todas las farmacias.

TELEVISION
 PROGRAMA PARA HOY
 De sobremesa

Cambios de Bolsa
 (Facilitado) por el Banco de Bilbao
 Martes, 30 de Mayo de 1961

AEROPUERTO
 Movimiento de aviones y pasajeros, por el Aeródromo Nacional de San Juan, en el día 29 de Mayo de 1961.

RADIO

RADIO JUVENTUD DE INCA
 1.106 Kcs.
PROGRAMA PARA HOY
 9: Apertura. Buenos días Mallorca; 9:20: Carretera; 9:35: Novedad musical; 9:45: Cocina y mercado; 10:05: Una novela para usted: «Posada de Jamaica»; 10:35: Mallorca bajo el sol; 12:05: Amigos de la provincia; 12:30: Leyendo «BALEARES»; 12:35: Kiosko de música; 13: Página X; 13:05: Mensaje de amistad; 13:35: Novedad musical; 13:40: Diario de los deportes; 14:05: Barra musical; 14:30: Diario hablado de Radio Nacional; 14:45: Selección de sobremesa; 15: Radio Club; 17: Revista femenina; 17:20: Selección española; 17:45: Rúbrica de mujer; 18:05: Diez minutos con Gianini Alles; 18:15: La ballena alegre; 19: Concierto de Radio Juventud; 19:35: Narración; 19:50: Novedad musical; 20: Santo Rosario; 20:20: Mensaje de amistad; 20:45: Información de «Última Hora»; 21:05: Novela para todos: «Mister Malliner tiene la palabra»; 21:35: La hora de la cultura; 22: Diario hablado de Radio Nacional; 22:15: Parada de éxitos; 22:35: Revista de toros; 23: Hombres del siglo XX; 23:20: Música a media luz; 23:45: Cátedra del canto hondo; 24: Cierre.

RADIO MALLORCA
 1.430 Kc. — 6 Kw.
Programa para hoy
 8:55: Apertura. Señales horarias. Santa Misa y Rosario para los enfermos; 9:25: Minutos selectos; 9:30: El puño de rosas; 10: La música alegra el trabajo; 11:20: Caravana de millones; 12: Servicio Meteorológico de la Zona Aérea; 12:03: Amor a primera vista; 12:30: Boletín del radioyente; 13:30: Emisión de solicitados; 13:45: Hoja de calendario; 14: Hora exacta. Carteleras; 14:01: Notiario de actualidad; 14:06: Franck Bernardi; 14:18: La receta culinaria del día; 14:19: Los capitanes; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Noticiero local; 15: Música del momento; 15:05: Concierto ligero para la sobremesa; 16: Emisión de solicitados; 16:15: Se necesita un culpable; 16:30: Flamenquerías: Pepe Villafranca y Manolo «El malagueño»; 16:42: Trio «Los chisperos»; 17: La hora de los tsámbales; 18: Nuevas y viejas andanzas de Martín de Caretas; 18:15: Radio-reválida; 19:30: La leyenda de Adelita; 20: Emisión de solicitados; 20:15: Charlas sobre teatro; 20:20: Concierto en forma brasileña (Tavares); 21: Hora exacta. Santoral para mañana. Cupón del Ciego; 21:02: El cine y su mundo; 21:15: ¡Stop... pare y esuche!; 21:30: Catorce aciertos; 22: Radio Nacional de España;

22:15: Cotizaciones de bolsa; 22:17: Intermedio ligero; 22:30: Afinidades Afín; 23:05: La pausa musical; 23:48: Buenas noches con ritmo; 24: Lectura de los programas para mañana y cierre de la Emisora.

RADIO POPULAR DE PALMA DE MALLORCA
Programa para hoy
 13: Apertura. La orquesta de hoy; 13:15: Radioalegrías 1961; 13:25: Mientras toma el aperitivo; 13:35: Hombres de Dios; 13:45: Microrevista; 14: Discos para usted; 14:15: Información local; 14:30: Radio Nacional de España; 14:45: Pregón del Día Nacional de Caridad; 14:50: Cambios de Bolsa y Banca; 14:55: Servicio informativo cinematográfico; 15: Panorama deportivo; 15:15: Ritmos españoles; 15:30: Cosas de casa; 15:45: Aires mallorquines; 16: Cierre.
 19:30: Apertura. Discos para usted; 19:45: Periscopio del mundo; 20: Agencia de empleos; 20:40: Santo Rosario; 21: Los cipreses creen en Dios; 21:35: Microcuriosidades Flex; 21:45: Radio Vaticano; 22: Radio Nacional de España; 22:20: Crítica musical y retransmisión diferida del concierto de la Coral de San Francisco; 23:15: Buenas noches y cierre.

PRONTO
JUANITA REINA

Mañana noche
TITO'S
 APERTURA DE SUS TERRAZAS
 con
 ¡...! KILOS DE ARTE Y SIMPATIA
 Las superfamosas
PETERS SISTERS
 y un
SHOW ESTELAR
 Reserve su mesa - Teléf. 21144

FRIGORIFICOS Edelweiss
 En su casa si cabe un Edelweiss
 COMODORO 8.597' - PRESIDENTE 9.975' - IMPUESTOS INCLUIDOS
 Disfrute desde hoy de su Edelweiss

Véalo mejor con un televisor PHILIPS
 Distribuidor Exclusivo:
Casa José Buades
 Plaza Rosario, 1 - Telf. 17707
 NUEVA MODALIDAD EN VENTAS PROLONGADAS

Jardines ROSALES
 INAUGURACION TEMPORADA
 PROXIMO SABADO DIA 3
 Con la presentación de la atracción internacional
HERMANAS BENITEZ

EN EL PALACIO DE SANTA CRUZ

Firma de un Convenio Consular hispano - británico

Regula el nombramiento, inmunidades y privilegios de los cónsules, así como sus atribuciones y funciones

También se ratificó el Convenio Cultural firmado en Londres el año pasado



El Ministro español de Asuntos Exteriores, señor Castiella, y el Secretario británico del Foreign Office, Lord Home, durante el acto de la firma del Convenio consular. (Foto Cifra Gráfica).

Madrid.— La Oficina de Información Diplomática del Ministerio de Asuntos Exteriores, na faciendo la siguiente nota: En el Palacio de Santa Cruz y por el Excmo. Sr. don Fernando María Castiella en nombre de S. E. el Jefe del Estado; y de S. E. el Muy Honorable Sr. de Home, primer Secretario de Estado para los Asuntos Exteriores, en nombre de S. M. Británica se ha firmado un convenio consular, que regula el nombramiento, inmunidades y privilegios de los cónsules, así como sus atribuciones y funciones.

El Convenio de Comercio y Navegación hispano-británico de 31 de Octubre de 1922 contenía muy escasas disposiciones en materia consular, que en este convenio, que acaba de ser firmado, aparecen minuciosas y detalladamente tratadas y ha sido necesario casi un año de conversaciones caracterizadas por un ambiente de colaboración entre las dos delegaciones, para completar un texto internacional, que abarca todo el amplio campo de la actuación consular.

Las disposiciones de este convenio armonizan las tradiciones consulares españolas, con las peculiaridades del sistema legislativo británico, habiéndose incorporado al mismo las más modernas tendencias del Derecho Consular. Como resultado de la evolución que la antigua Institución del Cónsul ha experimentado en nuestros días.

La finalidad perseguida por ambos gobiernos, al crear este convenio, es la de proporcionar a los cónsules los medios necesarios para proteger y amparar a los nacionales de uno de los dos Estados en los territorios del otro, ayudándoles en sus relaciones con las autoridades locales y velando por sus derechos e intereses.

En la misma ceremonia ambos ministros procedieron también al canje de los instrumentos de ratificación del convenio cultural hispano-británico, firmado en Londres el día 12 de julio de 1960, con ocasión de la visita oficial del ministro de Asuntos Exteriores español a la Gran Bretaña.— Cifra.

ALMUERZO EN LA EMBAJADA BRITÁNICA

Almuerzo ofrecido en la Embajada británica por el Embajador de Gran Bretaña y Lady Labourche en honor de Lord y Lady Home.

Asistieron Lord y Lady Home, el Ministro de Asuntos Exteriores y Sra. de Castiella; el Ministro Secretario General del Movimiento; el Duque de Alba; los Duques de Sueca; el Alcalde de

La borrasca parlamentaria...

(Viene de la primera página) munes un venticello de recriminaciones y acusaciones. El gran tema que los interparlamentarios socialistas pretendían abrigar era que la Gran Bretaña tuviera el propósito de apadrinar la candidatura de España, abriéndonos de tal suerte la puerta del Club Atlántico. Macmillan, pacientemente, explicó que España jamás ha podido semejante apadrinamiento de ningún aliado alguno, recordando que, por el contrario, el señor Castiella, repetidas veces, declaró que el reciente pasado que su país no tiene la intención de solicitar el ingreso en el Pacto del Atlántico.

El Primer Ministro de S. M. calló la borrasca parlamentaria de la borrasca en una taza de té, asegurando que tal temporal se debía al normal deseo de tratar de aprovechar el momento político al pequeño incidente.

No parece haber duda de que la gran mayoría del pueblo inglés no comprende, ni por ende comparte, la hostilidad contra España, manifestada por un pequeño grupo de hombres, por cierto siempre los mismos. Para la mayoría de los ingleses lo bastante viejos como para recordar los años 1936-39, el hecho de la guerra de España ha sido enterrada ya desde hace mucho tiempo. En cuanto a la nueva generación, ésta ignora por completo lo que entonces sucedió y por qué sucedió. Para unos y otros la presencia de Lord Home en Madrid es una bienvenida mejora en el clima de las relaciones anglo-españolas, como es la proclamada intención del Gobierno de S. M. de ayudar ya los informes enviados a las prensas inglesas por varios correspondientes que acompañan al ministro durante su gira peninsular. El «Daily Telegraph», por ejemplo, no solo recogió ayer las palabras pronunciadas por Lord Home en Madrid, sino también aquellas con las que el señor Castiella contestó a nuestro huésped. De hecho, el señor Castiella ha creado en estos últimos días, con el pretexto de las declaraciones hechas en Madrid

Madrid y la Duquesa de Pastrana; los Marqueses de Santa Cruz, el Subsecretario de Asuntos Exteriores y Sra. de Cortina; Sir Evelyn y Lady Schuckburgh; Mr. y Mrs. Hope; señor Director General de Asuntos Consulares y Sra. de Iturriaga; señor Director General de la Oficina de Información Diplomática y Sra. de Martín-Gamero; señor Director General de Relaciones Culturales y Sra. de Ruiz Morales; Sres de Alabart; Sr. Olivie; Mrs. Thornecroft; Mr. y Mrs. Russel; Mr. y Mrs. Samuel; Mr. Heath y Mr. Acland y Srta. Buigas.

EL ALCALDE DE MADRID OFRECE UNA CENA A LORD HOME Madrid, 30.— Los Ministros británico y español de Asuntos Exteriores, Lord Home y el Sr. Castiella han celebrado una entrevista en el despacho oficial del Ministro español, en el Palacio de Santa Cruz, esta tarde.

Desde allí, Lord Home se trasladó a la Embajada de su país para asistir a la recepción ofrecida en dicho centro diplomático, a la que estaban invitados los Embajadores de los países de la Mancomunidad Británica, así

como miembros destacados de la Colonia, en España, de dicha Mancomunidad, con sus respectivas esposas. Esta noche Lord y Lady Home asistieron a una comida que, en su honor, ofrece el Alcalde de Madrid.— Cifra.

ESPAÑA, GRAN NACIÓN

Las palabras pronunciadas ayer por el «premier» británico han servido para hacerles comprender que España forma parte de la familia occidental.

«España es una gran nación cristiana con grandes tradiciones», explicó ayer Macmillan en la Cámara de los Comunes. De hecho, la visita de Lord Home a Madrid —la primera hecha en forma oficial por un ministro de Asuntos Exteriores británico en medio siglo— contribuirá, no solo a echar nueva luz sobre nuestro país, sino también para que en esa luz el pueblo británico empiece a discernir un panorama bastante distinto del que durante 25 años han esbozado los irreductibles detractores.

ECO DE LA VISITA EN LA PRENSA

Londres, 30.— La visita oficial a España del Ministro británico de Asuntos Exteriores, Lord Home, es considerada como información del máximo interés en los principales diarios londinenses.

«The Times» publica una larga crónica de su corresponsal especial bajo el siguiente título: «Lord Home y el General Franco se reúnen hoy para revisar asuntos de mutuo interés».

«The Daily Telegraph» publica también una extensa crónica, como principal información de su primera página, y la titula así: «Lord Home busca lazos más estrechos con España. Esperanza de amistad en una Europa integrada». También otros periódicos publican noticias e informaciones acerca de la actual estancia en Madrid del Ministro británico de Asuntos Exteriores.— Efe.

como miembros destacados de la Colonia, en España, de dicha Mancomunidad, con sus respectivas esposas. Esta noche Lord y Lady Home asistieron a una comida que, en su honor, ofrece el Alcalde de Madrid.— Cifra.

Kennedy, optimista ante la reunión de Viena

Paris, 30.— El Presidente Kennedy espera que su reunión de Viena con Krushev lleve a una mejor comprensión e impida la agudización del peligro con que se enfrenta el mundo, según ha declarado a la nación francesa en una entrevista ante la televisión, con destino a Francia, el Presidente Kennedy, solo unas horas antes de su llegada a Paris.

A la pregunta de qué espera de su reunión con Krushev, Kennedy respondió: «Al buscar la mutua comprensión, puede ser una buena cosa que lo conozca». El Presidente de los Estados Unidos declaró luego que si las conversaciones de Viena contribuyen a crear una mejor inteligencia entre Oriente y Occidente podrá disminuir el peligro que existe y en particular la posibilidad de un error capaz de provocar un peligro todavía más agudo y más inmediato.

El Presidente declaró que un acuerdo de prohibición de pruebas nucleares y un acuerdo de desarme son de lo más importante y urgente para que mejoren las relaciones entre Este y Oeste.—Efe.

SEVILLA, 3 MADRUGADA

EL JEREZ-CONSTANCIA SE JUGARA EL JUEVES A LAS DOCE DEL MEDIODIA

EN EL CAMPO DEL ATLETICO SEVILLA

Poco antes de las tres de esta madrugada a través del «Heli» recibimos un telegrama de la Agencia «Alfi» en el que se nos decía que el nuevo encuentro de desempate a disputar entre el «Constancia» y el «Jerez» se había acordado celebrarlo hoy miércoles en el «Sánchez Pizjuán». Como esta noticia no concordaba con lo que sobre el particular nos había comunicado nuestro enviado especial «Juan María Palma» en la crónica pasada por teléfono, y ante la trascendencia que encerraba la noticia, nos pusimos en contacto telefónico con el Hotel «Colón», donde se aloja el equipo del «Constancia» y al habla con su Delegado señor Ramis, a quien dimos cuenta del telegrama recibido.

El señor Ramis nos respondió así: —Es un error. Se ha convenido que el encuentro se dispute el jueves, a las doce de la mañana, en el campo del Puerto, terreno de juego del «Atlético Sevilla». Yo he solicitado que este nuevo partido tuviera lugar en un campo más neutral en cuanto respecta al público, o sea fuera de la región andaluza, pero a ello se me ha respondido ofreciéndome, como más,

que fuera en Jaén o en Córdoba. Ante esta oferta he decidido que ya estábamos bien aquí, donde residen no pocos mallorquines que allentan a nuestros jugadores y para éstos son un estímulo.

—¿Será el mismo equipo arbitral? —No lo creo a pesar de que yo lo he pedido así. Esta decisión depende de la Nacional, me han respondido.

—¿Cómo están los jugadores? —Terriblemente cansados, como es lógico, pero con un entusiasmo enorme, con unos ánimos insuperables y con un afán de lucha y de victoria como nunca se les había conocido. Estoy maravillado y muy esperanzado de que, al fin, volviéramos victoriosos. Por poco que la suerte nos acompañe el triunfo será mallorquín. Este es el espíritu que reina entre nosotros.

Estas son, lector, las últimas noticias del «Constancia». TRIUNFOS ESPAÑOLES EN LA VUELTA A COLOMBIA Manizales (Colombia), 30.— Juan Escobá, de España, ha vencido en la cuarta etapa de la Vuelta Ciclista a Colombia, Tulus-Manizales. Martín Pifreña ocupa el primer puesto de la general.— AIFA.

La Unión Surafricana se convierte en República

Hoy Suráfrica quedará separada de la Commonwealth

Su política de «Apartheid» ha sido la causa de este importante paso que puede tener trascendentales consecuencias para el futuro de la Mancomunidad británica

Hoy nacerá la nueva República de la Unión Surafricana haciéndose así realidad el viejo sueño de los boers. Con la salida del sol, los estampidos de los 21 cañonazos de ordenanza señalarán en las cuatro provincias surafricanas el cambio de la forma de gobierno de este país, de Monarquía a República, aprobada por referendun popular celebrado el año pasado. Pero, al mismo tiempo que se consagra este trascendental cambio político, los veintinueve cañonazos significarán una importante variación en el seno de la Commonwealth británica, puesto que en el mismo instante, la Unión Surafricana dejará de pertenecer a la Mancomunidad, siendo así el primer país que se separa voluntariamente de ella.

¿Cuáles pueden ser las consecuencias políticas de estos fundamentales cambios? Difícil es responder de forma aporriística a esta pregunta. En principio, y por lo que se refiere al interior, puede decirse que el país está prácticamente en estado de alerta, habiendo procedido las autoridades a adoptar una serie de medidas de seguridad para evitar posibles disturbios o manifestaciones; en lo exterior, es de desear que la salida de la Unión Surafricana de la Commonwealth no traduzca a verdadera realidad el ominoso vaticinio hecho en Londres por el primer ministro surafricano, Dr. Verwoerd hace ahora mes y medio, cuando expresó su opinión de que «ello podría significar el comienzo de la desintegración de la Commonwealth».

He aquí, en la síntesis apretada de un artículo, el estudio somero de la nueva República y el esbozo objetivo de sus problemas.

LA UNIÓN

Con una superficie total de 1.222.215 kilómetros cuadrados, algo más del doble de la península ibérica, la Unión Surafricana está situada en el extremo Sur del vasto continente africano, precisamente donde se unen los Océanos Atlántico e Índico, limitando al Norte con el río Limpopo, que le sirve de frontera natural con Rhodesia del Sur. También al Norte, limita con las provincias portuguesas de Angola y Mozambique, mientras el Este y el Oeste está limitado por los dos grandes océanos.

La Unión está dividida en cuatro provincias, a saber: el Cabo (717.300 kilómetros cuadrados); Transvaal (280 mil); Estado Libre de Orange (131.619) y Natal (93.296). Enquistados en la Unión se encuentran los tres protectorados ingleses —Bechuanalandia, Betsuandia y Suazilandia— que no forman parte de su territorio y son administrados por la corona, aunque ciertas cláusulas jurídicas prevén la transferencia de estos territorios a la Unión, en el futuro. A las provincias antedichas hay que añadir el territorio del Sudoeste Africano que, de acuerdo con las cláusulas del tratado de Versalles, es administrado como parte integrante de la Unión de Africa del Sur.

Africa del Sur tiene una población de unos 14 millones de habitantes, de los cuales 2.907.000 son de raza blanca y 11.008.000 son no blancos. Los blancos son, en su mayoría, descendientes de holandeses, ingleses y, en menor número, de franceses, alemanes y otros países europeos, siendo éste un país de gran corriente inmigratoria, tanto por las posibilidades y horizontes que presenta, como por las facilidades que el gobierno surafricano concede para la inmigración.

Los no blancos están integrados por las diferentes tribus bantues, los asiáticos y los mestizos. Los bantues —unos 9.300.000— constituyen el mayor núcleo de población y están asentados principalmente en las regiones Norte y Este del país, donde se encuentran las mejores tierras de labor de Africa del Sur. Las principales tribus bantues son las de los zulues, basutos, xhosas, pondos, tembus, fingsos, vendas, shangaans y ndebeles, cada una de las cuales conservan sus propias costumbres y características diferenciales.

Los asiáticos —aproximadamente unos 399.000— son en su mayoría de origen indio y residen en Natal, siendo descendientes de los trabajadores contratados, que de la India llegaron a Africa del Sur, entre los años 1860 y 1911, para trabajar en las plantaciones de azúcar de la provincia de Natal. Finalmente, los mestizos descienden de una mezcla de razas, estando incluidos también en este grupo racial los malayos de El Cabo. La mayoría de estos mestizos, en número de 1.281.000 residen en la provincia de El Cabo.

HISTORIA

Las noticias de la existencia de poblaciones nómadas, bosquimanos y hotentotes, en la parte más extrema del gran continente negro, fueron traídas a Europa, ya en el siglo XV, por los navegantes portugueses que fueron los primeros blancos que doblaron el Cabo de Buena Esperanza. En 1652, Jan van Riebeeck fue encargado por la Compañía Holandesa de la India Oriental de fundar una base de aprovisionamiento en la Bahía de la Mesa, constituyendo esta pequeña colonia fundada por van Riebeeck el primer núcleo de población blanca de lo que después había de convertirse en el más floreciente estado de Africa.

Aproximadamente 130 años después de la creación de esta pequeña colonia se iba a producir el contacto y fusión entre los blancos, que procedían del Sur y se dirigían al norte, y los bantues, que provenían de Africa Central se dirigían hacia el Sur a lo largo de la costa Oriental. Estos dos movimientos convergentes hicieron desaparecer prácticamente a los primitivos habitantes, los hotentotes y bosquimanos. Aprovechando la ocasión de las guerras Napoleónicas, Inglaterra asentó sus reales en Africa del Sur, mientras los boers —descendientes de los holandeses— emprendían lo que se conoce con el nombre de Gran Trek, o marcha hacia el interior, fundando las repúblicas o estados libres de Transvaal, y Orange. Pero los boers esperaron el desquite y en la guerra que se produjo a principios de siglo lucharon bravamente contra los ingleses, a pesar de lo cual fueron derrotados. Gran Bretaña entonces, procediendo con gran habilidad política, procuró aglutinar los diversos territorios surafricanos, y finalmente en 9 de febrero de 1909 se constituyó un Estado federativo, que bajo el nombre de Unión Surafricana, obtenía la aprobación de los Estados en 1910, pasando a integrarse en la Commonwealth, formada entonces exclusivamente por naciones blancas. Después de numerosas vicisitudes políticas que no caben en el espacio limitado de este reportaje (levantamiento de los Generales Devey y Bellers durante la primera guerra mundial, huelga general de 1912, participación en la segunda G. M. al lado de los aliados; triunfo del partido «afrikander» del Dr. Malan en las elecciones de 1953, etc.— se llega a la reciente historia, con el sometimiento a un referendun popular de la cuestión de si el país debía continuar siendo reino o República. La forma de gobierno republicana fue aprobada por 849.958 votos a favor contra 775.978 en contra, estipulándose que el cambio habría de tener lugar el 31 de mayo de 1961. Desde el 7 de octubre de 1960, fecha en que se celebró el referendun, los acontecimientos se han precipitado.

En el pasado mes de marzo se celebró en Londres la conferencia de primeros ministros de la mancomunidad, ahora ya con mayoría de miembros de color. La política de «apartheid» de Africa del Sur es criticada por los miembros afro-asiáticos de la Commonwealth, principalmente por el primer ministro de Ghana, Nkrumah, pero el Dr. Verwoerd, primer ministro surafricano, llega a Londres con la idea de mantener a Africa del Sur en el seno de la comunidad de naciones británicas. Los debates se hacen ácidos y violentos, y por fin se ve obligado a retirar la petición surafricana de permanecer siendo miembro de la Commonwealth. Y, así, se acuerda que el propio 31 de mayo, cuando se convierta en República, la Unión saldrá al mismo tiempo de la mancomunidad.

EL «APARTHEID»

La palabra «apartheid» (separación, separatismo) viene a significar, en el juicio del criterio gubernamental de suráfrica, la orientación general de la política del gobierno en relación con los diferentes grupos raciales de la Unión. El principio orientador de esta política es el de que los «no blancos», más atrasados, y especialmente los bantues, deben ser orientados por los blancos para lograr que se basten y gobiernen a si mismos dentro de las comu-

nidades y en la esfera de sus áreas territoriales. En realidad, viene a resumirse en la frase del Dr. Verwoerd de «live and let live» (Vivir y dejar vivir). El gobierno surafricano no oculta sus propósitos de conceder plenos derechos a los no blancos tan pronto como estén en condiciones de ejercerlos, enseñándoles a sumir sus responsabilidades y deberes y a gobernarse a si mismos. La política de «apartheid» se destina, por lo tanto, a conceder al bantú sus instituciones propias, ofreciéndoles amplias oportunidades para servir a su pueblo. De esta manera, se dice, blancos y negros tendrán un futuro asegurado dentro de sus respectivos grupos raciales, saliendo al paso de peligros de «subversión y caos como los que actualmente está presenciando el mundo en el Congo, Angola, Kenya y otros puntos del continente negro, en los cuales se ha podido comprobar que la población no blanca no está aun en condiciones de asumir una tarea rectora dentro de una sociedad consciente.

Por otra parte, el problema multi-racial en Africa del Sur es mucho más complejo y espinoso que en cualquier otra parte de Africa, puesto que si en el Congo, Angola, Kenya y otros puntos del continente negro, en los cuales se ha podido comprobar que la población no blanca no está aun en condiciones de asumir una tarea rectora dentro de una sociedad consciente.

LOS BANTUES

Seguendo la política de «apartheid», el gobierno surafricano ha concedido una cierta autonomía a los bantues, por lo que es incierto decir que los bantues no gozan de derechos políticos. Los 9.300.000 bantues viven en términos generales, en las zonas reservadas para ellos, totalizando estas zonas unos 145 mil kilómetros cuadrados, y se da la circunstancia de que estos territorios están situados en la mejor zona agrícola y forestal del país.

Los gobiernos que ha tenido, Africa del Sur han procurado conservar las costumbres tradicionales de los bantues, siempre que éstas no vayan en contra de los principios cristianos. Los jefes por herencia continúan desempeñando un papel de relieve en la vida de las tribus y los asuntos legales relativos a los derechos de propiedad y a las leyes tradicionales de los bantues siguen siendo juzgados por los sobas y regulos.

Por otra parte, una de las principales premisas de la política de «apartheid» es que cada grupo tenga su área propia, por lo que los blancos no tienen ningún derecho en las áreas bantues, estándoles vedado adquirir tierras en dichas zonas. De la misma forma, los bantues tampoco están autorizados para adquirir terrenos en las zonas dedicadas a los blancos.

La política educacional del gobierno ha hecho grandes progresos en los últimos años. En cinco inmediatos decenios se han creado escuelas y la lucha contra el analfabetismo se ha intensificado en gran escala. Actualmente más del 40 por ciento de los niños «no blancos» frecuentan las escuelas gratuitas y ya pasan de 6.000 el número de estos centros, a los que asisten aproximadamente un millón de niños bantues, siendo precisamente los blancos los que contribuyen, con las tres cuartas partes, a financiar el presupuesto de 9 millones de libras anuales que se gastan en la educación de la población de color.

González VELA (Exclusiva de «Pyresa» para «BALEARES»).

Cuervo, jugador del «Granada», muerto en accidente automovilista

«LALO», QUE CONDUCA EL VEHICULO, GRAVE

Granada, 30.— El jugador del Granada, Fernando Cuervo Fernández, ha resultado muerto en un accidente automovilista, su compañero de equipo Eduardo Gómez «Lalo» gravemente herido.

El vehículo en que iban, conducido por «Lalo», propietario del mismo, al llegar frente a la Facultad de Medicina chocó violentamente con un camión que se encontraba parado, el encontronazo fue tan fuerte que el coche de los jugadores del Granada fue rebotado hacia atrás, yendo a estrellarse contra un árbol. Cuervo falleció a poco de ingresar en el hospital. El desventurado jugador había fichado por el Granada a principios de esta temporada. Tenía 22 años y procedía del Oviedo, al que perteneció durante siete temporadas. En el Granada le quedaban dos de contrato.

«Lalo» que se encuentra en grave estado tiene 24 años y procedía del Vestusta, filial del Oviedo, pasando luego al Granada —Alfi.

España hacia el mundo

Las difíciles circunstancias de la convivencia de los españoles como pueblo en una reciente etapa histórica provocaron una desconexión entre España y el mundo. Desconexión de los españoles con corrientes culturales, técnicas, económicas, que caracterizaron el sesgo de nuestro tiempo, desde una peculiar actitud de inadecuación de nuestras gentes e instituciones. Desconexión, también, provocada por una actitud exterior viciada por la difícil comprensión de nuestras cosas para observadores foráneos, máxime cuando se han unido a las peculiaridades íntimas de un pueblo antiguo y, a veces, enigmático y confuso en sus reacciones, las consecuencias de una información defectuosa, el juego de los aparentes testimonios jugados como elementos de dialéctica política tendenciosa y también, hemos de reconocerlo, la carencia de plataforma eficaz y de instrumentación abierta al mundo capaz de transmitir, a escala y lenguaje universal, la autenticidad del mensaje del pueblo español.

La capacidad de lo español para proyectarse universalmente no podemos discutirla. En el mundo del arte, de la ciencia, de cualquier actividad en que baste el genio individual, nuestros hombres cimeros han mantenido el prestigio y la brillantez de una obra española. En las empresas colectivas, la vigencia del despliegue humano hispánico resulta hoy impresionante, frente al panorama de colonialismos fracasados y de pueblos que reaprecen vírgenes tras grandes etapas de influencia civilizadora que no alcanzaron a imprimirles la huella profunda de su paso. La pujanza de la lengua castellana, como una de las más poderosas obras de expresión del espíritu, vence en la competición idiomática con su incontestable sentido de expansión. El encaje, en diversos pueblos, de comunidades de origen español, producto de corrientes emigratorias, demuestra la

gran posibilidad de adaptación y laboriosidad de nuestras gentes en circunstancias extrañas. Todo ello contribuye a hacer paradójica la situación aislacionista de nuestro pueblo, como comunidad organizada y de nuestra fórmulas de convivencia en relación con la problemática contemporánea, tal y como, tras una larga retirada histórica, parecía perfilarse una actitud psicológica de nuestra sociedad. Por todo género de razones de índole práctica pero, además, por una profunda razón vocacional, nuestro pueblo necesita, para alcanzar sus máximas dimensiones humanas, de ocasiones abiertas y ambiciosamente trazadas hacia las grandes encrucijadas de la humanidad.

Pero, evidentemente, toda proyección hacia el exterior necesita un sólido punto de apoyo social. La retirada histórica del español no fue otra cosa, en su interpretación más profunda, que la falta de ese sólido punto de apoyo que ha de situarse en nuestra propia existencia, espiritual y material, como comunidad solvente y ordenada. Por ello, la potenciación de España sobre sí misma, la ordenación funcional de su sociedad, la robustez de sus instituciones, la originalidad de su ideología de integración popular y la puesta a punto de máximo rendimiento de sus disponibilidades técnicas y culturales, es el camino paralelo de la reafirmación íntima de los españoles y de la oportunidad de una apertura eficaz hacia las empresas y conexiones exteriores. Sólo una España armonizada en torno a factores internos de unidad y permanencia institucional puede verificar eficazmente un lanzamiento de sus ambiciones hacia horizontes más amplios. Por ello, el nuevo horizonte de la convivencia española; desde la firmeza de un desarrollo pacífico, consecuente y tenaz; coincidirá siempre con la apertura de nuevos horizontes para la presencia de España en el mundo.

La Delegación P. de Juventudes honró a San Fernando

Solemne misa en S. Francisco, con asistencia de numerosas centurias



El Sub-jefe Provincial del Movimiento, camarada Saiz Gralla, con el Alcalde de Palma, Vicepresidente de la Diputación Provincial, Consejero Nacional del Movimiento, y demás jerarquías que presidieron la solemne ceremonia religiosa celebrada en San Francisco, con motivo de la Festividad de San Fernando, Patrono del Frente de Juventudes.

A las nueve treinta de la mañana de ayer en la iglesia basilica de San Francisco, se celebró una misa con motivo del Día de San Fernando, Patrono de las Juventudes españolas, organizada por la Delegación Provincial de Juventudes.

El templo ofrecía sus mejores galas, y en especial el altar mayor, era un dechado de iluminación, flores y guirnaldas.

Ofició la sagrada ceremonia, el M. I. señor don Francisco Payras Mulet, Vicario General.

En la parte del Evangelio, representaba al Gobernador Civil de Baleares, el Subjefe Provincial del Movimiento, camarada Saiz Gralla; a continuación, el Alcalde de Palma señor Massanet; el Vicepresidente de la Diputación Provincial, señor Sampol; el Consejero Nacional, camarada Ramirez; la Delegada Provincial de la Sección Femenina, camarada Llinás; el Inspector Provincial del Movimiento, camarada Sure-

da Meléndez; el Delegado Provincial del S.E.M., camarada Suau; y el Delegado Provincial de Juventudes, camarada Castilla.

En la parte de la Epístola ocupaban asientos destacados, el Director del Instituto Masculino "Ramón Llull", señor Orsalo; el Inspector de Enseñanza Primaria, señor Salom; el Director del Instituto Femenino, señor Amorós; y la Inspectora de Enseñanza Primaria, señora Aibajar.

En otros lugares preferentes estaban directores de centros de Primera Enseñanza, profesores, mandos de la Delegación Provincial de Juventudes y otras representaciones.

A esta ceremonia religiosa, tan solemne e importante para nuestra Juventud, asistieron numerosas centurias de cadetes y arqueros, y cientos de niños escolares que llenaron por completo el hermoso y amplio templo de San Francisco.

S. E. el Jefe del Estado presidió la Misa de los Caballeros Laureados

Madrid, 30. — A primera hora de la mañana, con motivo de la festividad del día, se celebró en la iglesia del Palacio de El Pardo una misa a la que asistieron S. E. el Jefe del Estado y Generalísimo de los Ejércitos y demás caballeros laureados de la Real y Militar Orden de San Fernando. (Cifra).

DIGADOS UD' ILGO

Quando mencia lo esperas, te la dan en la frente



Organizado por la Cooperación Sindical de Actividades Turísticas, anoche dio un concierto de música clásica, en el claustro de San Francisco, la profesora de piano y pianista intérprete, doña Claudina Trenc de Gasull. Conseguió una entera satisfacción con ella gracias a la amable colaboración del señor Nadal, de la Agencia de Viajes Cevasa.

Estuvo con nosotros el esposo de la polijacética, señor Gasull.

—¿Es usted alemana?

—¡No, no!... Soy española, nacida en Barcelona, en la misma Plaza de Cataluña.

—Su apellido y su físico parecen germanos.

—Tal vez el abuelo de mi tatarabuelo fuera alemán.

—¿Qué idiomas habla usted?

—El alemán y el sueco. —Otra, coincidentemente...

—Intervino el marido para comunicarme que su esposa es nieta de Isidro Bonsóns, el bibliófilo mallorquino.

—¿Es usted guía, también?

—Sí, sí, soy guía-intérprete. —¿Catalán?

—También catalán. —¿Y llevan mucho tiempo viniendo en Mallorca?

—Seis años. —¿Qué opinión tiene de su vida como concertista de piano?

—Que es una espléndida concertista. Tiene mucha expresión a los 17 años ya era profesora solista de la Orquesta del Liceo. No existían muchas personas que pudieran presumir de haber sido solistas, a esa edad, de la Orquesta del Liceo.

—Desde luego... ¿No se sintió usted un poco responsable de haber ocasionado el desvío artístico de su esposa, al contraer matrimonio?

—No, porque ella siempre ha gozado de la máxima libertad para elegir su destino profesional.

—Continúe el diálogo con ella. —¿Le permiten estudiar, ensayar, estar a punto, como pianista, sus actividades de guía-intérprete?

—Muy poco. Cuando dispongo de alguna media hora la aprovecho.

—¿Ha celebrado muchos conciertos?

—Sí, por la Radio y en fiestas particulares.

—¿Por qué abandonó usted el camino artístico, desde el punto de vista profesional?

—Es muy difícil lograr un nivel destacado. El artista tiene que ser un verdadero genio para alcanzar la cúspide.

—¿Tienen hijos?

—Dos niñas, de once y dos años, nacidas en Barcelona.

—¿Le gusta su trabajo como guía-intérprete?

En este punto, el tema de la conversación dio un giro tan notable como inesperado.

—Me gusta (contestó la señora Trencle) pero a veces resulta cansado. Los turistas, por lo general, únicamente se interesan de manera viva, por las corridas de toros, espectáculo que detesto por ser cruel y bárbaro... Yo sólo he visto una corrida de toros en mi vida y mi marido ninguna.

El señor Gasull añadió, por su cuenta: —De las corridas me molestó incluso el ambiente, gitanesco y chulesco... La llamada, fiesta nacional, como si en España no hubiera otra cosa que los toros... Yo me quedé impertérrito. Don Taureado López no lo habría hecho mejor.

—¿Y qué les dicen ustedes a los turistas, cuando les hablan de las corridas?

Respondió ella: —Yo procuro amortiguar la cosa y les explico que el toro es un animal que vive espléndidamente hasta la hora de ir a morir a su plaza, y que los toreros son algo así como los antiguos gladiadores... En fin, hago un esfuerzo para que el sanginario espectáculo no parezca tan inhumano. Luego dirán que el periodista no es heroico. CALDENTY



SUS FOTOS SALEN MEJOR

en película KODAK

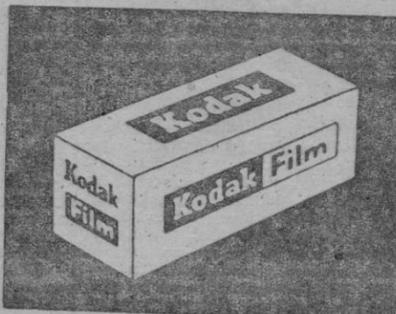
compruébelo con cualquiera de las siguientes en blanco y negro:

- Kodak Verichrome Pan
- Kodak Plus-X Pan
- Kodak Tri-X Pan
- Kodak Panatomic-X
- Kodak EKTACHROME
- KODACHROME
- KODACOLOR

en color:

son únicas en calidad y resultados

De venta en los buenos establecimientos de artículos fotográficos



A3-61



HOY

SALON RIALTO

Una apasionada «cacería del hombre» en nuestros días y el propósito de un linchamiento al estilo de los viejos tiempos

HOMBRE contra MUJER... HERMANO contra HERMANO...

JOSEPH COTTEN
VAN JOHNSON
RUTH ROMAN
JACK CARSON



DIRECTOR: HENRY HATHAWAY

COLOR DE LUXE

CINEMASCOPE

barreras DE ORGULLLO

DOS HERMANOS FRENTE A FRENTE
Uno, abogado y dueño de una fortuna
El otro, un escapado de una penitenciaría

En el mismo programa:

El mundo es de las mujeres

Lauren Bacall
Cornel Wilde

(AUTORIZADO MAYORES)

SE OFRECE

TECNICO VASCO PARA VAQUERIA Y RECREIA. BUENAS REFERENCIAS. INFORMES. ADMON.

Con gran solemnidad celebró ayer el Arma de Ingenieros la fiesta de su Patrón San Fernando

Misa en San Francisco e inauguración de una Capilla en el Cuartel



Marchal desfile de las fuerzas del Arma de Ingenieros en la Plaza de San Francisco.

Alentamente invitados por el Coronel Jefe de Ingenieros de Baleares, don Antonio Oliver Ferrer, en nombre del Arma de Ingenieros y Cuerpo de Ingenieros de Armamento y Construcción, a los actos organizados en honor de su Patrón San Fernando, asistieron a la solemne Misa que se celebró, ayer a las 11, en la Basílica de San Francisco de esta ciudad.

En el altar mayor figuraba la imagen de San Fernando, orlada de luces, y los emblemas del Arma.

Oció la Misa el Teniente Coronel capellán don Vicente Roy Ballester, Teniente Vicario Castrense. Ocupaba el presbiterio el Il. Sr. don José Sacanell, Vicevicario General.

Pronunció brillantísimamente la homilía del Santo, recordando

que se cumplen los doscientos cincuenta años en que se inició la organización del Arma (1711), el Capellán de Ingenieros don Agustín Buixadara Farré.

Una escuadra de gastadores formaba junto al altar y una Compañía, al mando del Capitán García, ocupaba el centro de la nave.

La banda del Regimiento de Infantería interpretó el Himno Nacional en el momento de la Elevación.

AUTORIDADES E INVITADOS

Asistieron, militares: Capitán General, don José Sotelo García; Almirante, don Pablo Suances Jandenes; Gobernador Militar, don Santiago Mateo Marcos; generales, don Rafael Oleza, don Jerónimo Llompard y don Angel Orejas; y Coronel de Aviación don Antonio Gili.

Presidía de paisano, las representaciones militares, el General de División, en situación de reserva, don Joaquín Coll Fuster.

Las ilustres damas de los jefes militares ocupaban sitios de preferencia.

De la recepción cuidó el Comandante de Arma don Rafael Medina.

Autoridades civiles:

Presidente de la Audiencia Territorial, en funciones de Gobernador Civil, Excmo. Sr. don Fermín Garbayo; Delegado de Hacienda, Ilmo. Sr. don Francisco Jorro; Teniente de Alcalde, en representación del Sr. Massanet Moragues, don Juan Sastre; Delegado Provincial, don Nicasio Ramírez y Delegado Especial de la Dirección General de Seguridad, señor Esteve.

Concurrieron también los Delegados y Jefes de los diversos departamentos oficiales.

Al terminar la Misa se rezó un responso por el alma de los fallecidos del Cuerpo de Ingenieros.

EN EL CUARTEL

Seguidamente al acto religioso, se efectuó, en el Cuartel de Ingenieros el reparto de premios a los

membros del Cuerpo distinguidos durante el año, y se procedió, con gran solemnidad, a la bendición de la nueva Capilla.

La bendición la efectuó, a presencia de las autoridades, el Teniente Vicario Castrense Rdo. señor don Vicente Roy Ballester.

Y a las catorce horas le fué servida una comida extraordinaria a la tropa.

VUELVE
**JUANITA
REINA**

Comemoración del Centenario de Velázquez

Antonio Jimenez y Anthony Karrigan en el Círculo Medina

Hoy, a las ocho de la tarde, tendrá lugar en el Círculo Medina (C. San Jaime), el anunciado acto en conmemoración del centenario de Velázquez, con que el mencionado Círculo clausura sus actividades culturales en el presente curso.

Ocuparán la tribuna los prestigiosos críticos de arte, don Antonio Jiménez y don Anthony Karrigan, quienes pronunciarán sendas, breves, conferencias.

Presentará a los conferenciantes el crítico de arte y redactor de «BALEARES», Gabriel Fuster Mayans, Gaffin, quien, al final, dirigirá un coloquio.

Se anuncia que las conferencias irán ilustradas con bellas proyecciones a todo color de cuadros del inmortal pintor.

FLECK

Lo ducho eléctrico que puede emplearse desconectado de la corriente
DOS AÑOS DE GARANTÍA
CONSUMO INSIGNIFICANTE



Todos los modelos se fabrican en Funcional y Clasic

CAPACIDAD	RENDIMIENTO	PRECIO
DUCHA 8 litros	20 litros	685 Ptas.
10 "	25 "	750 "
14 "	35 "	875 "
18 "	45 "	985 "
TERMO DUCHA 12 "	35 "	1125 "
12 "	35 "	SIN TENCHEMTO 990 "

ASOCIADA EN LOS MEJORES ESTABLECIMIENTOS DEL PAIS

PRONICA SOCIEDAD

Primera Comunión

El domingo día 28, Festividad de la Santísima Trinidad en el Real Colegio de la Pureza «Madre Alberta», recibieron por primera vez a Jesús Sacramentado, las alumnas de dicha Institución, hermanitas Margarita del Pilar y María Isabel Bosch Cantallops, hijas de don Bartolomé Bosch y Salom, Abogado y Secretario de Administración Local, y doña Margarita Cantallops y Pou, Licenciada en Filosofía y Letras.

Finalizada la función, los familiares y distinguidos invitados fueron obsequiados en el domicilio particular de los señores Bosch-Cantallops.

En la Iglesia Parroquial de La Vileta, y de manos del Rvdo. Cura Párroco Sr. Sueca, recibió por vez primera a Jesús Sacramentado, la niña Micaela Arrom Martorell, hija de don Julián y doña Antonia.

Nuestra felicitación.

La Lufthansa inaugura mañana una Delegación en Palma

En el número 73 de la Avenida de Jaime III, tendrá lugar mañana, día 1 de Junio, la apertura de la Delegación de la Compañía Líneas Aéreas alemanas, Lufthansa, cuyo delegado y jefe de ventas en Baleares es el joven Hans-J. Liedtke. La oficina, magníficamente instalada, estará al permanente servicio de las agencias de viajes, hoteles y turismo en general.

Con esta flamante oficina nace otro organismo turístico en Palma que facilitará la gestión de los viajes aéreos entre Alemania y nuestras islas.

Deseamos muchos éxitos a la nueva Delegación turística.

El día de Corpus Christi, Dios mismo sale a pasear las calles en su custodia de orfebrería. No pienses que Dios ha salido a tomar el sol. Ha salido a tu encuentro. Dios te recuerda que ese día, el 1 de junio, es el

Día Nacional de Caridad



- HOY - BARRERAS DE ORGULLO

con VAN JOHNSON, JOSEPH COTTEN y RUTH ROMAN

EL MUNDO ES DE LAS MUJERES

con LAUREN BACALL y CORNEL WILDE (Autorizado mayores)

HORARIO

El mundo...: 3'15 - 6'20 y 9'25
Barreras...: 4'45 - 7'50 y 10'25

Religiosas

NOVENA AL SAGRADO CORAZON DE JESUS

Se celebrará a partir de hoy con toda solemnidad en Montesión a las 7'30 de la tarde. Los sermones corren a cargo del R. P. Guillermo Nadal, S. J., Superior de la Residencia de Barcelona.

CULTOS PARA MAÑANA

—En la Catedral, se celebrará la festividad del Corpus Christi.

A las 10 y media Misa Pontifical que celebrará el Excmo. y Rvdo. Dr. don Jesús Enciso Viana, Obispo de esta Diócesis.

Ocupará la Catedral del Espíritu Santo el M. I. señor don Sebastián Garcías Palou, Canónigo.

Por la tarde a las 6 y media saldrá la Procesión Eucarística que recorrerá el itinerario acostumbrado. A su regreso canto de solemne Te-Deum y reserva de S.D.M. — A las 8 y media Misa vespertina.

—En la Basílica de San Francisco, a las 9 Misa de Comunión General para los Terciarios y Juventud Seráfica.

—En Montesión, por ser la festividad del Corpus la Novena del Stmo. Corazón de Jesús se hará a las 5 de la tarde.

—En S. Sebastián, a las 8 y media Oficio y exposición del Stmo. Por la tarde a las 6 Vísperas, Novena del Sgdo. Corazón de Jesús y Misa vespertina.

—En la Merced, a las 8 Misa de Comunión conmemorativa para los Jueves Eucarísticos.

—En S. Felipe Neri, empieza la Novena del Sgdo. Corazón de Jesús.

—En las MM. Capuchinas, empieza también la Novena del Stmo. Corazón la que por ser la festividad del Corpus se hará a las 5 de la tarde rezada. Los demás días empezará a las 7 y media de la tarde con exposición del Santísimo Sacramento y sermón por el Reverendo P. Antonio Roig, Superior de los PP. Jesuitas.

—Empieza el Mes del Sgdo. Corazón de Jesús con exposición y plática para poder lucrar el Jubileo del Sgdo. Corazón en las iglesias que a continuación se indican.

—En la Catedral, a las 8 y media en la Capilla del Sgdo. Corazón.

—En Sta. Eulalia después de la Misa de 8 y antes de la de 12. Por la tarde a las 7 y cuarto con exposición de S. D. M. y sermón por el Rvdo. P. Bartolomé Reynés, Preposito de la C. O. A las 8 y cuarto Misa vespertina.

—En S. Jaime, a las 7 y cuarto, a las 8 Misa vespertina.

—En San Miguel, después de la Misa de 8 con exposición.

—En S. Nicolás, después de la Misa vespertina.

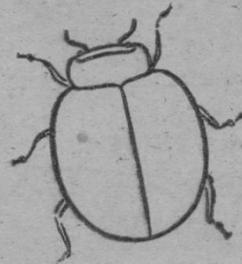
—En Sta. Catalina, Tomás, por la tarde a las 8 hasta el día 15. Desde el día 16 a las 7 de la mañana.

—En Montesión, por la mañana al terminar la Misa de 6 y media. Por la tarde a las 7 y media con solemnidad.

MALATHION



El insecticida
EFFECTIVO
para todas las plagas



ASEGURE EL EXITO DE SUS COSECHAS
CON INSECTICIDAS A BASE DE

MALATHION

El más eficaz de los insecticidas modernos. El único producto irresistible para más de cien especies de insectos nocivos para la agricultura.

Solicite un Manual MALATHION a los importadores exclusivos:

IMPORTADORES REUNIDOS, S. L.
P.º de la Castellana, 13-T. 2234987-MADRID



INOFENSIVO POR LAS PERSONAS Y ANIMALES DE SANGRE CALIENTE

SI NO ES **CYANAMID** NO ES MALATHION

LIRICO BALEAR PROGRESO

EL RECORD DEL «SUSPENSE»



ALFRED HITCHCOCK
NOVEDAD

NADIE, ABSOLUTAMENTE NADIE PODRA ENTRAR EN LA SALA UNA VEZ HAYA COMENZADO LA PROYECCION

Alfred Hitchcock

TODOS LOS BUENOS COMERCIOS UTILIZAN



La excelente

National
CAJAS REGISTRADORAS NATIONAL S.A.

Representant. exclusivo:
D. RICARDO GALVE
Uetam, 23 - Tel. 21668
PALMA DE MALLOCA

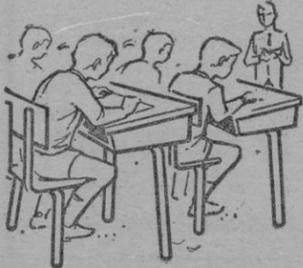
Lea «Baleares»

Día Nacional de Caridad

LA CARIDAD ES: AMOR

Ha sido señalado el Corpus Christi, Día Nacional de Caridad. Si la Caridad consiste en dar, a fe

MÉTODOS NUEVOS... AMBIENTES NUEVOS...



muebles de tubo

OASIS

Contribuyen al desarrollo de la moderna enseñanza, dando a las escuelas un agradable confort. La calidad de sus materiales y su perfecto acabado garantizan una ilimitada duración.

SOLIDOS, LIGEROS, FUNCIONALES

Pidan folletos y catálogo detallado. Nos complacerá enviarlos sin compromiso alguno.

representante: **JUAN PALMER**
Pza. A. Fleming, 28 - Tel. 25224
PALMA DE MALLORCA

DELEGACION ADMINISTRATIVA DE EDUCACION NACIONAL

El B. O. del Estado de 24 de los corrientes, publica una Resolución de la Dirección General de Enseñanza Primaria, convocando concurso General de Traslado para proveer vacantes en propiedad de Direcciones de Grupos Escolares.

El plazo de peticiones es de 15 días naturales contados a partir del siguiente al de la citada publicación oficial.

Lo que se hace público para conocimiento de los interesados.

que está bien acogido el día de la dación de Jesús, en su cuerpo y su sangre, a los hombres.

Estuvimos ayer en Cáritas. Era como un puesto de mando en vísperas de combate. De su combate anual contra el dragón de la miseria.

Había rueda de prensa. Hallamos reunidos al Rdo. P. don Dionisio Sastre, Delegado Episcopal de Cáritas; don Juan Marqués, Director Diocesano; don Juan Durán, Tesorero; y Gaspar Sabater, Jefe de Propaganda.

LO QUE SE PROPONE CARITAS
Cáritas, nos dijo don Dionisio, no es ningún monopolio de esta virtud excelente. Cáritas pretende una proyección social.

—En vuestro periódico —interviene Gaspar Sabater— tenéis el Banco de los Pobres, que dirige Cojuelo y cuya obra ponderó entusiásticamente el Delegado Nacional de Cáritas en su última venida a Palma. A veces se necesita una fuerte cantidad de dinero para resolver un caso individual y vuestro Cojuelo hace el milagro.

—Cáritas —sigue diciendo don Dionisio— organiza técnica y eficazmente la beneficencia, la asistencia social, la petición de socorros y la distribución de limosnas y fondos caritativos. Por esto he dicho antes que lo que busca Cáritas es su proyección social, construyendo viviendas, guarderías, hospitales para niños...

—Auxilio Social cumple también una finalidad social.

—Todo cabe en el anchísimo ambiente de Cáritas. De lo que se trata es de agotar entre todos el censo de los menesterosos.

—¿El de mañana será el segundo Día Nacional de Caridad?

—Sí.

—¿Qué se recaudó el año pasado?

—Medio millón de pesetas. Mallorca caritativa ocupó el séptimo lugar entre las provincias de España.

—¿Metas de la Cáritas española?

—Primero, procurar que la Iglesia pueda atender las necesidades de sus miembros. Segundo, avivar en los católicos españoles la conciencia y el sentido de la caridad evangélica. Y tercero, formar apóstoles de la Caridad y Asistencia Social.

—¿Qué es lo que ocurre en el Día Nacional de Caridad?

—Que se movilizan todas las fuerzas para que esas aportaciones, fruto del Amor, hagan posible aliviar a los que sufren.

—Entonces ya solo queda desear que luzca el sol el Día del Corpus Christi.

—El astro sol y el sol de la Caridad. Y con este deseo abandonamos el cuartel general de Cáritas.

J. A.

Gobierno Civil de Baleares

VISITAS

En la mañana de ayer y en su despacho del Gobierno Civil, el Excelentísimo señor Gobernador interino don Fermín Garbayo, recibió las siguientes visitas: don Horacio Eguía, Artista escultor; don José Tous, Gerente del Cine Born y don Antonio Pou.

A las doce quince horas en el Salón de Actos de este Gobierno Civil y bajo la Presidencia del Excelentísimo señor don Fermín Garbayo, Gobernador Civil interino, se ha reunido la Junta Provincial de Mutilados de Guerra en la que han sido tratados asuntos relacionados con la misma.

CRUZADA DEL AMOR DIVINO

Festividad del Santísimo Corpus Christi

Mañana jueves, día 1.º de junio, la Cruzada del Amor Divino solemnizará la festividad del Corpus Christi, Titular de la Congregación, con los siguientes actos:

Por la mañana, a las nueve y media, en el Oratorio de los Padres Teatinos, Misa Prelática de comunión que celebrará el Ilmo. señor don Francisco Payeras, Vicario General de la Diócesis. Terminada la Misa, breve función eucarística, canto del Magnificat y Bendición con S.D.M.

Por la tarde, a las cinco y media, concentración en el local de la Cruzada para proveerse de velas y asistir corporativamente a la Procesión con el Santísimo que tiene su salida de la Catedral a las seis y media.

El P. Director invita encarecidamente a los Cruzados, antiguos alumnos y miembros de la Cofradía de Penitentes para que asistan a los actos mencionados y contribuyan con su presencia al esplendor de los homenajes a Jesucristo Sacramentado.



VUELVE JUANITA REINA

SINDICATO ESPAÑOL UNIVERSITARIO

«Han sido convocadas plazas en Campos Internacionales Trabajo, en Francia, Alemania, Holanda y Austria. Todos aquellos estudiantes que estén interesados sirvanse presentar por esta Jefatura Provincial de 7 a 8 de la tarde, calle Jaime, 33».

Jardines SESAMO

Teléfono 25844
HOY, NOCHE - Presentación de las voces más cotizadas de España



DUO DINAMICO

Mañana jueves: SESION ESPECIAL a partir de las 7 tarde



Para su instalación frigorífica...

TODOS EXIGEN

ANGIO

el equipo que ayuda a servir mejor

J. F. MOYA

Rubén Darío, 8 - 10 - Teléf. 15214

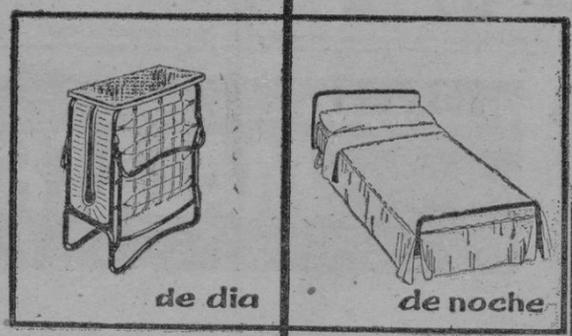
Protección HOY



EL ENEMIGO DE MI MUJER

VITTORIO DE SICA
DIRECTOR: GIANNI PUCCHINI

Además: CUMBRES LUMINOSAS (Autorizado mayores)



de día

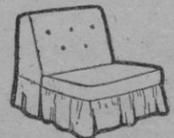
de noche

PLEGABLE FLEX

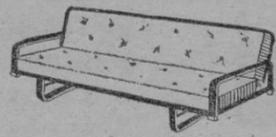
- Resuelve definitivamente el problema del espacio.
- Adaptable a cualquier habitación de su hogar.
- 10 segundos son suficientes para extenderlo o plegarlo.
- Equipado con colchoneta FLEX de muelles estabilizados, que es...
- ...garantía de comodidad para dormir bien toda la vida.



OTROS MUEBLES DE DOBLE USO CON GARANTIA «FLEX»



Convertible FLEX



Extensible FLEX

TRES MODELOS QUE ASEGURAN UN DESCANSO PERFECTO

DE LO BUENO, LO MEJOR



Salón IBIZA

ABIERTO TODOS LOS DIAS
Presentando el show arrevistado
ELLAS y ELLOS
Alfonso Vargas
y su ballét español!

CARTELERA

CINE

AUGUSTA - Desde las 3'15.
BARRERAS DE ORGULLO (Van Johnson, Joseph Cotten y Ruth Roman); Technicolor, Cinemascope. — **EL MUNDO ES DE LAS MUJERES** (Lauren Bacall y Cornel Wilde); Technicolor. (Autorizado mayores).
ASTORIA - Desde las 3'15:
UN MUNDO PARA MI. Director: J. Antonio de la Coma (Vicente Parra y Agnes Laurent). — **LLAMAS CONTRA EL VIENTO** (Eastmancolor. (Aut. mayores).
AVENIDA - Desde las 3'15:

CAFE DE CHINITAS. Director: Gonzalo Delgras (Antonio Molina, Rafael Farina y Eulalia del Pino). **RETORNO AL PASADO**. (Robert Mitchum y Kirk Douglas). (Autorizado mayores).
BALNEAR - Desde las 3'00:
PSICOSIS. Director: Alfred Hitchcock (Anthony Perkins, Vera Miles y John Gavin). (Aut. mayores).
BORN - Desde las 3'30:
BEN-HUR. Director: William Wyler (Charlton Heston, Jack Hawkins, Haya Harareet y Stephen Boyd); Technicolor (Tolerada menores).
CAPITOL - Desde las 3'30:
MARIA, MATRICULA DE BILBAO. Director: Ladislao Vajda (Alberto Closas y Nadia Gray); Eastmancolor y Cinemascope. — **HELENA DE TROYA** (Rossana Podesta y Jacques Sernas); Warnercolor y Cinemascope. (Tolerado menores).
DORADO - Desde las 3'15:
EL VAMPIRO y EL ATAUD DEL VAMPIRO (Abel Salazar, Adrienne Welter, Carmen Montejo y Germán Robles). (Aut. mayores).
HISPANIA - Desde las 3'00:
MARIA, MATRICULA DE BILBAO. Director: Ladislao Vajda (Alberto Closas y Nadia Gray); Eastmancolor y Cinemascope. — **HELENA DE TROYA** (Rossana Podesta y Jacques Sernas); Warnercolor y Cinemascope. (Tolerado menores).
LIRICO - Desde las 3'30:
PSICOSIS. Director: Alfred Hitchcock (Anthony Perkins, Vera Miles y John Gavin). (Aut. mayores).
METROPOL - Desde las 3'30:
ITANES DE LA MONTANA. Director: Joe Kane (Sterling Hayden, Vera Balston y David Brian), en color. — **MISS CUPLÉ** (Mary Santpere); Eastmancolor. (Autorizado mayores).
ORIENTAL - Desde las 3'00:
EL VAMPIRO y EL ATAUD DEL VAMPIRO (Abel Salazar, Adrienne Welter, Carmen Montejo y Germán Robles). (Aut. mayores).
PRINCIPIAL - Desde las 3'15:
EL VAMPIRO y EL ATAUD DEL VAMPIRO (Abel Salazar, Adrienne Welter, Carmen Montejo y Germán Robles). (Aut. mayores).
PROGRESO - Desde las 3'00:
PSICOSIS. Director: Alfred Hitchcock (Anthony Perkins, Vera Miles y John Gavin). (Aut. mayores).
PROTECTORA - Desde las 3'15:
EL ENEMIGO DE MI MUJER. Director: Gianni Pucini (Giovanna Ralli, Marcello Mastroianni y Vittorio de Sica). — **CUMBRES LUMINOSAS**. Agfacolor. Hispanoscope. (Aut. mayores).
RIALTO - Desde las 3'15:
BARRERAS DE ORGULLO (Van Johnson, Joseph Cotten y Ruth Roman); Technicolor, Cinemascope. — **EL MUNDO ES DE LAS MUJERES** (Lauren Bacall y Cornel Wilde); Technicolor. (Autorizado mayores).
RIVOLI - Desde las 3'30:
AHI VA OTRO RECLUTA. Director: Ramón Fernández (José Luis Ozores); Eastmancolor. — **LOS ULTIMOS DIAS DE POMPEYA** (Steve Reeves y Cristina Kaufman); Cinemascope. Eastmancolor. (Tolerado menores).
VICTORIA - Desde las 3'00:
EL VAMPIRO y EL ATAUD DEL VAMPIRO (Abel Salazar, Adrienne Welter, Carmen Montejo y Germán Robles). (Aut. mayores).

SALA BORN

BEN-HUR

IMPORTANTE

Desde mañana JUEVES las sesiones de la magnífica película que bate el record de los éxitos empezarán:

1.ª Sesión: A las 4'15 - 2.ª Sesión: A las 9



HOY
Estreno en exclusiva
— ¡¡AL FIN!!
Dos figuras señeras del folklore andaluz, en el más dinámico dúo de canciones

ANTONIO MOLINA
RAFAEL FARINA - EULALIA DEL PINO
Y LA INTERVENCIÓN DE LA BAILARINA **MARIA ALBAICIN**



CAFE DE CHINITAS

DIRECTOR: GONZALO DELGRAS

MUSICA: MAESTRO MONTORIO · PRODUCCION: ESTELA FILMS. S.A.
LA MAS FANTASTICA CABALGATA DE LA CANCION POR LOS IDOLOS DEL ARTE FLAMENCO!

Esta película no será proyectada en ningún otro local de Palma en la actual temporada

En el mismo programa: **Retorno al pasado** Robert Mitchum Kirk Douglas (Autorizado mayores)

Estreno inmediato **APOCALIPSIS SOBRE EL RIO AMARILLO**

El V. Salón del Envase y Embalaje en la Feria de Muestras en Barcelona

1-20 DE JUNIO 1961

Barcelona, 30 de mayo. — El 1.º de junio, al inaugurarse la XXIX.ª Feria Internacional de Muestras de Barcelona, también abrirá sus puertas el V.º Salón del Envase y Embalaje, en un Palacio independiente dentro del recinto de Montjuich, de más de 4.000 m.2 de superficie.

Este Salón, otro esfuerzo a favor de la industria y comercio nacionales, lo patrocina la Dirección General de Expansión Comercial, a través de la Comisaría General de Ferias y Exposiciones Comerciales, con la colaboración de la Feria de Muestras y el asesoramiento técnico del Instituto Español del Envase y Embalaje, y gracias al entusiasmo de un Grupo de la Directiva del Salón.

Consta este V.º Salón con un centenar de expositores que se relacionan con este ámbito tan extenso: materiales, procedimientos y sistemas, maquinaria envasadora, empaquetadora, dosificadora, etc., de lo más moderno que existe, no tan solo en España, sino en el resto del Mundo (representaciones de Alemania, Bélgica, Dinamarca, Inglaterra, Italia, EE. UU., Holanda, Francia, Portugal, Suecia y Suiza).

Este V.º Salón, segundo celebrado en la Feria de Barcelona, además de la superación en participación y maquinaria (80.000.000 pesetas), será motivo para la celebración de actos diversos (conferencias, reuniones internacionales, etc.) en los que asistirán técnicos y personalidades nacionales y extranjeras.

Del 15 al 18 de junio, serán otorgadas las distinciones concedidas por personalidades y Organismos a los expositores, destacando entre ellas los «Oscars de Embalaje 1961», que concede cada año el Instituto Español de Envase y Embalaje, premio que da opción a un «Eurostar», premio internacional de embalaje, que se concederá en Londres.

El médico D. Francisco Aguiló Tarongí

Vías Respiratorias - Medicina Interna

Ha reanudado su consulta, en la calle Real, 4 - Teléfono 22205
Horario: diario de 11 a 2, excepto jueves por las tardes, horas convenidas

HOSTELERIA

Uniformes, chaquetas camareros, equipos completos
PEQUEÑAS GALERIAS (junto al Cine Actualidades)

JARDINES

OLIMPIA

HOY

INAUGURACION TEMPORADA DE VERANO

con las atracciones

AMPARO y MANOLO

con su guitarrista

CARLOS RAMOS BANANA

cómico italiano

CHIN LANG

Extraordinario equilibrista

LOS SEVILLANOS

Ballet de arte Español

Orquesta internacional de

MIGUEL MANZANOS

y sus solistas con su eco estereofónico

Día 3 próximo debut de

BELITA

Acrobática de moderno estilo

PRONTO

JUANITA REINA

CAPITOL Hispania

PRESENTAN HOY UN PROGRAMA DOBLE SENSACIONAL

La grandeza homérica de Helena de Troya ofrecida en la película más costosa y espectacular del cine norteamericano

UNA PELICULA WARNER BROSS



HELENA DE TROYA
WARNERCOLOR · CINEMASCOPE



MARIA, matrícula de BILBAO

ALBERTO CLOSAS
ARTURO FERNANDEZ
CHARLES VANEL
NADIA GRAY
JAVIER ASIN

El mar le enseñó a sufrir, a perdonar, a querer. Cuando partió era un muchacho, cuando regresó, era ya un hombre (TOL. MENORES)

Hará buen tiempo este verano, anuncia el mago de la Macrometeorología

- Franz Baur, el genio precursor de esta nueva ciencia, fue «descubierto» por Goering durante la segunda guerra mundial
- En veinticinco previsiones a largo plazo sólo ha registrado un fracaso y medio
- Siete generaciones de una misma familia dedicadas a prever el tiempo

Por Toine JOST

¿Qué tiempo hacía en Europa en el mes de julio de 1768? Sin duda solo hay un hombre en todo el mundo que pueda contestar sin vacilar y sin consultar ningún libro a esta pregunta. Hace tanto tiempo que maneja los mapas meteorológicos realizados desde hace dos siglos que los conoce todos de memoria. El sabio alemán Franz Baur ha dedicado su vida a estudiar el pasado para predecir el porvenir, y sus predicciones son tan exactas que se le tiene un poco por hechicero. Esto le hace reír. «No hay magia — dice — si no mucha paciencia y mucho trabajo. Mi ciencia tiene un nombre: la «Langfristige Witterungsvorhersage».

En español esto podría traducirse por algo así como «Macrometeorología», es decir, la ciencia de las previsiones meteorológicas a largo plazo. Ella permite a los ciudadanos conocer con tres o cuatro meses de adelanto si tienen probabilidades de encontrar sol durante sus vacaciones dirigiéndose en una o en otra dirección. Gracias a ella millares de agricultores pueden salvar sus futuras cosechas previendo las épocas en que pueden surgir heladas hasta ahora imprevisibles.

UNA CIENCIA NUEVA

Desde hace cinco años, la Macrometeorología ha dado sorprendentes resultados y sus especialistas han cometido muy pocos errores. Ello no impide que esta revolucionaria tendencia no esté todavía admitida en la mayor parte de los institutos meteorológicos oficiales del mundo. «Es imposible establecer con certeza una previsión del tiempo con más de tres días de anticipación — afirman los meteorólogos «ortodoxos».

Los que pretenden prever el tiempo con tres meses de anticipación son una especie de herejes».

Pero en el dominio científico el nombre de hereje suele darse a los que luego serán llamados precursores. Y entre estos precursores el Prof. Franz Baur tiene desde hace unos 25 años lugar aparte. De las 25 previsiones a largo plazo que ha realizado, sólo una resultó falsa y otra lo fue a medias. En todas las demás sólo se ha registrado un diez por ciento de errores. De hecho es considerado como el fundador de la Macrometeorología. Pero él lo niega con una sonrisa de excusa: «Fue Gilbert Walker, un meteorólogo inglés que vivía en la India, quien me dió el ejemplo. Yo no he hecho otra cosa que continuar».

A los 70 años, Franz Baur ha conservado la tímida sonrisa de su adolescencia, cuando ya soñaba en descubrir los grandes misterios del cielo. Para él, la meteorología fue casi una vocación hereditaria: siete generaciones de su familia se han dedicado a analizar los secretos de la lluvia y del buen tiempo por cuenta del Estado bávaro. En Munich, donde nació, el joven Franz Baur creció en un medio en el que la conversación diaria se refería con pasión a las zonas de altas y bajas presiones. Aprendió también desde muy temprana edad las primeras nociones de su difícil especialidad. Pero lo que le interesaba particularmente era el problema de la agricultura vista desde el ángulo de la meteorología.

Le parecía que muchas grandes catástrofes podrían evitarse si los campesinos pudieran ser avisados anticipadamente de la caída de una helada o de un período de sequía. Mas para esto era preciso prever el tiempo con la suficiente anticipación para que los agricultores pudieran adoptar precauciones.

Durante algunos años, el joven científico se enfrascó en el estudio del tiempo, día tras día, siguiendo los anales de dos siglos. Su laboratorio se vio pronto lleno de documentos, algunos de los cuales tenían doscientos años de antigüedad. Incansablemente Franz Baur realizaba cuadros comparativos. Sus métodos estaban ya fijados en 1930: había comprobado que el mismo conjunto de coyunturas atmosféricas se repeta idénticamente en el curso de los años y daba cada vez origen a las mismas consecuencias. Por consiguiente, era posible, estudiando minuciosamente los datos meteorológicos registrados en un período de dos siglos, la actividad de las manchas solares así como los altibajos de la radiación solar, hallar un conjunto de elementos idénticos a los elementos actuales. No quedaba más que extraer la conclusión.

El primer hombre que, sorprendido de la exactitud de las previsiones de Franz Baur, se negó a considerar su método como una fantasía fue el Mariscal Goering. En 1935 éste insistió de tal manera cerca del Gobierno que se dió a Baur un pequeño espacio en las retransmisiones de Radio nacionales para que pudiese comunicar sus previsiones a los agricultores alemanes. Dos meses después el Prof. Baur recibía cartas procedentes de campesinos de toda Alemania: se le pedían precisiones, consejos, nada se hacía sin solicitar su opinión. Franz Baur se convirtió en «el mago».

«Es indispensable que trabaje también para la Wehrmacht», le dijo Goering. Así, durante la guerra, Franz Baur se encontró a la cabeza de la sección de previsiones meteorológicas a largo plazo del Centro Meteorológico de la Aviación alemana, con 28 técnicos que trabajaban a sus órdenes. Era una verdadera revolución para quien había trabajado sólo hasta entonces.

CADA PREVISION SUPONE 600 HORAS DE TRABAJO

Aquel cargo acabó en un campo de prisioneros en Norteamérica. Pero los colegas norteamericanos de Franz Baur intervinieron y consiguieron que fuera puesto en Libertad.

Fronto sus trabajos se hicieron famosos, no sólo en Alemania, sino también en otros países, particularmente Inglaterra. En la Alemania Occidental, el Instituto Max Planck se interesa cada vez más en sus métodos, hasta el punto de que Franz Baur espera beneficiarse en fecha próxima de unos medios de trabajo más amplios que aquellos de que dispone actualmente en su centro de investigaciones meteorológicas de Bad Homburg.

Esto, en todo caso, no cambiaría en nada sus métodos personales de trabajo. De apariencia muy atildada, los ojos claros y penetrantes en un rostro delgado y agudo, Franz Baur es todavía más meticuloso en su trabajo. Ninguna de sus previsiones puede publicarse antes de que él personalmente haya comprobado el trabajo de sus colaboradores hasta en los más pequeños detalles. Nunca dedica menos de 600 horas de trabajo a cada previsión.

Esto explica por qué sólo hace dos previsiones a largo plazo cada año: una para verano y primavera y otra para el invierno. Y hay períodos en los que el mago se niega en redondo a hacer previsión alguna porque el factor de probabilidades no es superior al 60 ó 70 por ciento. Como había previsto, los inviernos de los dos últimos años fueron benignos. Fue el primero en anunciar para 1959 un verano extraordinariamente cálido y seco, y para 1960 un verano frío y lluvioso.

«El verano de 1961 — asegura hoy — será seco y con buen tiempo, aunque no será tan excepcional como el de 1959. De hecho, tomado en su conjunto, es poco probable que este verano sea verdaderamente muy cálido. Pero habrá algunos días caniculares, sobre todo en julio».

Según Franz Baur, Europa, especialmente Bélgica, Holanda, Luxemburgo, Alemania y el Norte de Suiza, se beneficiará de un tiempo más seco que lo acostumbrado, a pesar de algunas violentas tormentas que cubrirán brevemente ciertos sectores de una fuerte lluvia. Por el contrario, Dinamarca y el Sur y centro de Suiza conocerán un tiempo desastrosamente «mojado» a variaciones.

Hará buen tiempo, concluye Franz Baur, pero cabe esperar que en mayo y aún a primeros de junio habrá cortos períodos de frío que llegarán por sorpresa.

(Es un reportaje especial para «BALEARES» de la Agencia FIEL-MATEKALO. — Prohibida su reproducción total o parcial).

61 personas perecen al caer al mar un avión, en la ruta Lisboa - Azores

Madrid, 30.— Se teme que sesenta y dos personas hayan perecido al caer al mar entre Lisboa y Azores, un «DC-8» de la Compañía Viasa, que a las 0,14 de esta madrugada, había salido de Barajas para realizar un servicio a Caracas con escala en Lisboa y Santa María (Azores).

El avión lleva más de cinco horas de retraso con arreglo al horario previsto para su escala en Santa María y va pilotado por el Comandante Van der Plans, auxiliado por una tripulación de catorce miembros.

El «DC-8» procedía de Roma, con treinta y cinco personas en tránsito por Barajas, y en este aeropuerto subieron a bordo veintidós pasajeros más, de los cuales diez y ocho eran extranjeros y cinco niños.

Noticias complementarias, que aún no han sido confirmadas, indican que, poco después de despegar del aeropuerto lisboeta, el avión cayó al mar, aunque se ignora de momento si hay supervivientes.—Efe.

NO HAY SUPERVIVIENTES
La Haya (Urgente).— El avión

Entre sus ocupantes figuraban once españoles que embarcaron en Barajas

Cadáveres y restos del aparato han sido avistados en una playa al sur de Lisboa

de la compañía venezolana Viasa, con 62 personas a bordo, se ha estrellado contra el mar entre Lisboa y Santa María (Azores), según ha informado la compañía K.L.M. No se tienen inmediatos informes sobre supervivientes.

Las autoridades norteamericanas y portuguesas han enviado barcos y aviones a lo largo de la ruta que debía seguir el avión, entre Lisboa y Santa María.

El avión despegó de Lisboa a las 2,15 (hora española). Pertenecía a la compañía Viasa de Ve-

nezuela, de propiedad conjunta holandesa y venezolana, y los tripulantes pertenecen a estas dos nacionalidades. La azafata era venezolana.

PERDIDO EL CONTACTO

Noticias recibidas en esta ciudad desde Lisboa indican que el avión informó a los 4 minutos de haber despegado del aeropuerto que se encontraba sobre la costa portuguesa, cerca de Caparica, y que había alcanzado una altitud de unos 1.800 metros. Pero en este momento, 2,19 (hora española), el contacto con el avión quedó roto bruscamente, cuando el piloto había comenzado a transmitir por fonía una frase que empezaba: «Estimado». Al parecer, comenzaba a dar el tiempo calculado de llegada.—Efe.

LISTA DE TRIPULANTES

La relación de tripulantes es la siguiente:

Capitán: R. D. Bergemann. Pilotos: R. M. Draaisma y J. W. Hockstra. Radiotelegrafista: G. Van Vuure. Ingenieros de vuelo: H. Westrik y J. W. Blommestein, Steward, F. J. H. Oosterling, L. Boersma, S. H. Thol y P. Garrido. Azafatas: K. Graaf, C. J. Van der Berg y M. Crespo.

PASAJEROS QUE EMBARCARON EN BARAJAS

Madrid, 30.— La relación de los pasajeros del avión siniestrado de Viasa que embarcaron en el aeropuerto de Barajas es la siguiente:

Don Alfonso Santini, venezolano; doña Estrellita Lugo de Santini, venezolana; niño Miguel Santini Ordóñez, venezolano; don José Mejías, venezolano; doña María Mejías, venezolana; niña María Ramos Díaz Mejías, española; don Enrique Rohl, venezolano; don Luis Peña, español; doña Esther Vacas de Merino, española; niño Pablo Merino Vacas, venezolano; don Manuel de Mayo Ancas, venezolano; doña Celia Olave de Marin, española; don Victoriano García, español; don Manuel Hernández, venezolano; doña María Oliva Alfonso, venezolana; don Peregrino Castro Matelo, español; don Juan Portalatin Custardoy, venezolano; doña Marta Gaudens, espa-

ñola; niño José Luis Gaudens, venezolano; don Joaquín Tavares, portugués; doña María del Carmen Corredor Motos, española; doña Herminia Méndez Moreno, española; niña Herminia Méndez Moreno, española; niño Tomás Méndez Graterol David, venezolano; doña María Fernández Izaguirre, española; doña Carmen Fernández Izaguirre, española.

RELACION FACILITADA EN LA HAYA

La Haya, 30.— La Compañía K. L. M. ha dado a conocer la lista no oficial de pasajeros que figuran los siguientes: doña Mercedes de Roma; Porfirio Rodríguez, Amelía Rodríguez, Margarita Rodríguez, Luis Rodríguez, Nestor, Alejandro Rodríguez, Isabel Mollet, Luis Ochoa Ramón, Bernardo Aldo Costa, Francesco Belmont, Armando Giarello y Guillermo Baldo.

Embarcados en Lisboa por Caracas: Víctor Manuel Salgueiro (portugués), Armando Jorge Agno Freire (portugués), María de Lourdes Magno Pereira (portugués), Luis Coutal Frelta (portugués), Enrique Norman (chileno), Nelly Margarita Riobueno Zurita (venezolana), Ivone Argenta Rasmussen (danesa).

EN UNA PLAYA, AL SUR DE LISBOA

Lisboa, 30.— Cadáveres y restos del avión de línea venezolana desaparecido esta madrugada han sido avistados en una playa al Sur de Lisboa.—Efe.

SE INVESTIGAN LAS CAUSAS

La Haya, 30.— El avión venezolano objeto de la tragedia el anoche hizo explosión en el mar alrededor de las 02,20 de la madrugada durante una tormenta y cayó al mar cerca de la costa.

Los restos del avión y los cadáveres hallados en la costa han sido arrastrados por las olas, pero el avión verdaderamente cayó al mar.

Las misiones de encuesta — una holandesa y otra portuguesa — han sido nombradas para investigar el accidente, anuncia la oficina de la K. L. M. en Lisboa.—Efe.

APARECE EL CADAVER DE UNA NIÑA

Lisboa, 30.— Informaciones llegadas de Caparica dicen que en la playa de Mina, pocos kilómetros al sur de aquella población, ha sido encontrado el cuerpo de una niña con un de sus brazos arrancados, que pertenece a una de las chiquillas que viajaban en el avión venezolano desaparecido en la madrugada última, poco después de haber despegado de Lisboa.—Efe.

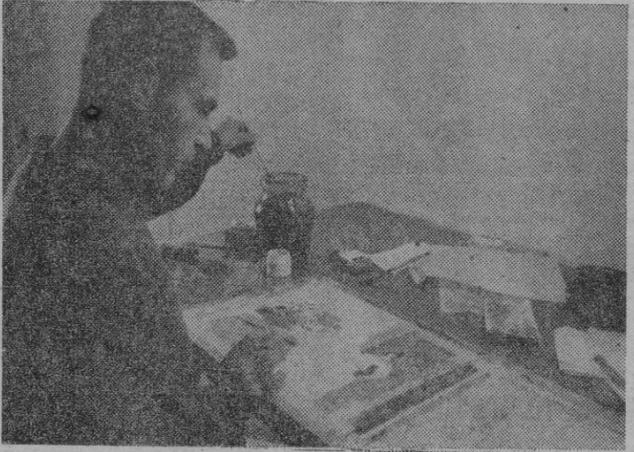
TODOS LOS TRIPULANTES Y PASAJEROS PERECIERON

La Haya, 30.— La K. L. M. ha anunciado que los restos de un avión comercial a reacción DC-8 que se estrelló cerca de Lisboa han sido hallados. Todos los pasajeros y tripulantes han perecido, dice el anuncio. En el avión, que se dirigía desde Lisboa a Caracas viajaban 61 personas — 47 pasajeros y 14 tripulantes —. El DC-8 se estrelló cuatro minutos después de haber despegado de Lisboa.—Efe.

Hollywood en Palma Nova

Paul Hartley, dibujante de Walt Disney, está dando fin a una película de dibujos animados

El sol mediterráneo, como el sol de California, es una buena musa para el artista



En su pequeño Hollywood de Palma Nova, Paul Hartley hace nacer, dibujo a dibujo, su film para niños, inspirado en la Historia Sagrada.

Esta es la noticia. Paul Hartley, un dibujante que ha trabajado varios años al lado de Walt Disney, ha montado su pequeño Hollywood en una casita de Palma Nova y allí, ahora mismo, está dando fin a una película de dibujos animados. La película, a todo color, está, como quien dice, a punto de pasar a las pantallas, positivamente acabada por lo que atañe a su trabajo, casi por completo realizado en nuestra tierra.

«El sol de Mallorca, nos diría Paul a lo largo de nuestra charla, es una buena musa para el artista, como el buen sol de California...»

UN FILM PARA LAS ESCUELAS

Paul Hartley es un hombre joven. Tiene mirada de niño bondadoso. Es casado y tiene un hijo. Por la casa, una casa moderna, a pocos metros de la playa de Palma Nova, corre un pequeño conejo. Es la mascota y el juguete del hijo de Paul. Su mujer me lo muestra, sonriendo. El matrimonio piensa venir a Palma, en breve, donde tiene alquilado un piso.

Paul es dibujante. Ha trabajado al lado de Walt Disney en el equipo de dibujantes de los estudios de Disney, en Hollywood-norte. Ahora trabaja en su cuenta.

«Estoy haciendo un film de encargo, para niños en edad escolar. Mi película está inspirada en la Historia Sagrada».

Paso al estudio de Paul. Pese al sol, que estalla fuera, el dibujante se ha refugiado en el más escondido lugar de la casa y aún a pleno día trabaja con luz artificial.

EL GRECO, UN UNIVERSO

Los dibujos de Paul, que voy viendo, tienen continuidad y unidad de color. Están dentro de la línea de lo que todos conocemos de Walt Disney, aunque yo diría que, pese al estilo conocido, tienen su propia personalidad. Entre los que me muestra el dibujante los hay que, en sus trazos, recuerdan una pintura familiar, por así decirlo. Se lo hago observar.

«El pintor por el que yo siento mayor admiración es vuestro Greco. Es un mundo muy completo y bellissimo. Una vez que

uno ha penetrado en él, es muy difícil salir de su círculo.

Hablamos de otros pintores, y volvemos al tema Walt Disney. Le pregunto cosas.

«Un film de Disney, me cuenta Paul, se realiza a base del trabajo de unos doscientos dibujantes. Trabajo duro y anónimo, claro».

«Y, normalmente, cuántos dibujantes figuran en la plantilla de los estudios de Disney».

«Unos sesenta dibujantes, que aumentan inmediatamente cuando da comienzo un film. Ahora, y a lo largo de dos años de trabajo, Disney estará haciendo un film sobre el Rey Arturo. El título, provisional, es «La espada y la roca»».

«Así, mientras se hace un film, el trabajo de doscientos dibujantes está asegurado...»

«Si el film de dibujos, el film largo se entiende, es muy costoso, en el doble sentido de labor y de dinero».

«Uste se ha independizado. Ha montado su propio estudio...»

«De una manera provisional, sí. Aquí he montado mi pequeño Hollywood, dice, sonriendo, Paul».

Y seguimos viendo sus dibujos. A medida que los pasa ante nuestros ojos, vamos viendo la arquitectura que tendrá el futuro film, gracias a la «técnica», muy cinematográfica, de Paul. «Se ve» donde la cámara se situará y se explican, muy claramente los grandes primeros planos, las panorámicas, las vistas en picado, como los dibujos de este joven pintor norteamericano, cobrarán vida en el celuloide. Luego nos los exhibe en un film que él ha hecho, con su cámara fotográfica, y el efecto de los dibujos es delicioso, y se puede decir que cobran nueva vida.

«¿Se encuentra bien entre nosotros?»

«Encantado, dice Paul. Trabajo mucho y con ganas. Y de aquí, después de estas jornadas de sol y mar, nos vamos a Palma. He alquilado un piso en el centro. Tanto a mi mujer como a mí nos gusta mucho esta isla».

Por ahora y para Paul, Hollywood en Palma Nova, mientras nace, de la nada y de sus manos, su película.— J. B.

(Foto Antonio Bonet)

PARA SU FAMILIA un refrigerador frisan

Explosión en una fábrica de Galdecano

Bilbao, 30.—Una explosión que se ha producido en la sección de fabricación de detonadores industriales de Galdecano, ha originado dos triales de la fábrica de explosivos muertos: el capataz Antonio Arce Bilbao, de 57 años de edad y el operario Luciano Borriquete Urbarri, de 38.—Cifra.

El mar arrastró a un hombre, pereciendo ahogado cerca de «S'Estadella»

CAMPOS

(De nuestro corresponsal MIGUEL ROIG).— El pasado domingo resultó pródigo en accidentes en nuestra población. Aprovechando la jornada festiva fueron muchos los paisanos que a pesar del tiempo fuera desfavorable, se trasladaron a la orilla del mar para disfrutar de unas horas de asueto y descanso, dedicándolo al deporte de la pesca.

OTRO ACCIDENTE

Nuestro amigo y paisano, el popular «Tomeu» Estelrich, de 50 años, aprovechó el domingo para ir a recoger hinojo marino en los acantilados de «S'Estadella». Cuando estaba realizando dicha labor y debido al desprendimiento de una gruesa piedra que le cayó encima de una pierna, sufrió el estiramiento de una pierna, con gran estiramiento del peroné. Con gran esfuerzo, arrastrándose, pues se encontraba solo, pudo conseguir llegar al lugar donde había dejado aparcar su motocicleta, a las 6 de la mañana, de distancia del lugar del accidente, la puso en marcha con grandes penas y llegó hasta La Rápita, donde se demoró al hallarse presionado al bar «Ventura». Las personas que se encontraban sobre la terraza del café le prestaron los primeros auxilios trasladándolo seguidamente a su domicilio, donde quedó hospitalizado.

PARA SU FAMILIA un refrigerador frisan

DEPORTES

Baleares PAGINA NUEVE MIERCOLES, 31 MAYO, 1961

LA SELECCION VENCIO AL «C.B. PRAT»

Cos incomperecias en el Torneo Primavera

En la pista Brisas de Manacor, crecía un brillante aspecto. El domingo, en Palma continuó disputándose el Torneo Primavera para equipos infantiles, con la nota discordante de dos incomperecias, a cargo éstas de Instituto y R. Llull, en los encuentros que les correspondía enfrentarse a Iris y Molinar respectivamente.



El equipo del «C. B. Prat», que fue vencido por la Selección mallorquina.

En los restantes encuentros, los resultados fueron normales, creyendo justo destacar el buen resultado conseguido por La Salle, frente a Espanolet, partido que si bien fue de triunfo espanoleta, por 24-21, esta pequeña diferencia indica que el La Salle volvió a ser el equipo temible y que inexplicablemente había descendido de manera alarmante en su rendimiento.

También el Loyola continúa dando fe de su buen momento, venciendo mercedemente y con toda facilidad al Sallista por 18-31.

Y finalmente el Javier, sin muchas dificultades, venció al Nazaret por 23-10.

TONY

Resultados y clasificación

Sallista, 18 - Loyola, 31
Javier, 23 - Nazaret, 10
Espanolet, 24 - La Salle, 21
Iris, 2 - Instituto, 0
R. Llull, 0 - Molinar, 2

Equipos J. G. E. P. F. C. P.

Espanolet	6	6	0	0	192	69	12
Javier	6	5	0	1	165	58	10
Loyola	6	5	0	1	157	74	10
Molinar	6	5	0	1	139	68	10
La Salle	6	3	0	3	176	127	6
Sallista	6	2	0	4	72	167	4
Nazaret	6	1	0	5	74	125	2
R. Llull	6	2	0	4	67	91	2
Iris	6	1	0	5	65	153	2
Instituto	6	0	0	6	27	233	0

PEPSI-COLA

La Vuelta Ciclista a Italia

ANQUETIL YA ES LIBER DE LA CARRERA

Y Suárez se coloca en segunda posición

Legó la montaña y Bahamontes empezó a dar señales de vida.

Gabriel Mas mejora por momentos

(Especial para «BALEARES» de Prensa). Los corredores españoles, en especial Poblet, Bahamontes, Suárez y Mas, están fuertes y con facultades. Lo demostraron en las últimas etapas disputando algún pequeño desafío y lo han confirmado hoy en una etapa, en la que el recorrido era en su mayoría de nivel del mar, y la meta estaba situada en esta ciudad con 105 metros sobre el nivel del mar. Los «chuchos» a 120 kms. de la meta se hallaba el alto de Pozzono, de 903 metros de altitud, y el Gran Premio de la Montaña.

Los italianos Taccone y el alemán Schrodgers y Cestari, a 40 kms. de Bari, ruedan por los suelos por lo que quedan descolgados del grupo de vanguardia, al que, en el interior, se ha unido Baffi. Se organiza por fin, atrás, la persecución, y en ella ponen especial empeño, Carlesi Moreno y Taccone. Van Tongerlo y Bahamontes con la «Pajara» acuestas como consecuencia de sus esfuerzos en las últimas etapas van cerrando filas en el pelotón. Se toma contacto con los corredores fugados a los 100 kms. de carrera y poco antes de llegarse al puerto de Pozzono, inician la ofensiva Junkermann y Taccone, que logran cierta separación con relación a sus perseguidores. En las primeras estribaciones del alto, Bahamontes ataca fuertemente y, tras despegarse, inicia la persecución de los dos de la cabeza. Taccone pasa en primer lugar por la cima, seguido de su compañero de fuga Junkermann y Bahamontes, que está cerca de aquellos, pero que, en el descenso, disminuye la velocidad —pegado habitual en él— y es absorbido por el primer grupo que pasó por la cima a 1-20 del corredor (Continúa en la pág. siguiente)

Tenerife y Valladolid, clasificados para los cuartos de final

Vencieron al Zaragoza (1-0) y a Las Palmas (2-1) respectivamente

MADRID

(Crónica, por teléfono, especial para «BALEARES» de Agencia Mencheta). — El Tenerife ha dado la sorpresa en el Metropolitano al eliminar de la Copa al Zaragoza al vencerle por un tanto a cero. Decimos sorpresa porque si bien el Tenerife figura ya en la próxima temporada en I División, en la actual ha jugado en Segunda mientras que el equipo de La Romareda, ha sido el tercer clasificado de la Liga. La victoria del Tenerife es impreciso considerarla merecida ya que los canarios si bien es verdad que se vieron dominados en 75 minutos de los 90 del partido, ha sido más que por el empuje del Zaragoza por la táctica que empleó al haber conseguido su gol a cuatro minutos de juego. El Tenerife, que ya salió con el medio Isasi incrustado en la defensa y con el interior Calleja atrasado a la media, según fueron pasando los minutos replegó todavía más a sus hombres y en la mayor parte del segundo tiempo la totalidad de los jugadores de los equipos salvo el ínceta Yazza estaban en el medio campo de los canarios.

Paquillo que de tiro cruzado manda el balón a la red. Arbitró el colegiado guipuzcoano González Echevarría que cumplió bien su labor favorecido por la nobleza de los jugadores, que aunque se han empleado con mucho ardor, han incurrido en corto número de faltas intencionadas. TENERIFE: Cuco, Tosco, Coirca, Alvaro; Jiménez, Borregá; Paquillo, Santos, José Juan, Padrón y Moreño. ZARAGOZA: Yazza; Cortizo, Pepin, Reija; Isasi, R. Lapetra; Miguel, Calleja, Muriilo, Marcelino y C. Lapetra.

MADRID.— (Crónica, por teléfono especial para «BALEARES» de Agencia Mencheta). En el Estadio Bernabeu se ha jugado el encuentro de desempate entre el Real Valladolid y la Unión Deportiva Las Palmas correspondiente a los octavos de final del torneo de Copa. El partido terminó con la victoria del equipo castellano por dos tantos a uno, después de llegarse al descanso con el resultado de empate a cero. Debido a la lluvia que cayó durante todo el día, fueron muy pocos los espectadores que acudieron a presenciar el encuentro, calculándose en unas tres mil personas escasamente.

El equipo canario reaccionó pero su delantero no supo crear ocasiones de peligro y el Valladolid siguió realizando ataques peligrosos en uno de los cuales, a los 23 minutos, en una buena jugada llevada por Zaldua y Barrio por el ala derecha, éste último centró pasado y el extremo izquierdo vallisoletano Joselín de un gran remate de cabeza lleva el balón a las mallas. Tres minutos después, aprovechando que el balón había salido fuera de banda antes de que volviera a ponerse en juego, varios jugadores canarios discutieron con el árbitro y

junto debido a que como ya hemos dicho el mal estado del campo hacía difícil el ligar buen juego. Al final de la primera parte, el Valladolid empieza a imponerse y un minuto antes de terminar el interior izquierdo castellano Enderiz solo ante el meta Betancourt falló una clarísima ocasión de marcar. El segundo tiempo comenzó atacando el Valladolid y otra vez Enderiz perdió oportunidad de marcar por llegar tarde al remate. Contraatacó el equipo canario y su delantero centro cuando estaba a menos de diez metros del marco de Zumalabe falló una clara ocasión de marcar. Continuó el juego unos minutos con dominio alterno pero el Valladolid seguía dando más sensación de peligro y a los quince minutos hubo un avance por el ala izquierda de la delantera vallisoletana llegando el balón a Enderiz que de un formidable tiro cruzado a media altura marcó el primer gol de la noche que fue muy aplaudido por su bella ejecución. El equipo canario reaccionó pero su delantero no supo crear ocasiones de peligro y el Valladolid siguió realizando ataques peligrosos en uno de los cuales, a los 23 minutos, en una buena jugada llevada por Zaldua y Barrio por el ala derecha, éste último centró pasado y el extremo izquierdo vallisoletano Joselín de un gran remate de cabeza lleva el balón a las mallas. Tres minutos después, aprovechando que el balón había salido fuera de banda antes de que volviera a ponerse en juego, varios jugadores canarios discutieron con el árbitro y

JEREZ Y CONSTANCIA EMPATARON (2-2)

El encuentro se disputó bajo una lluvia torrencial y con el «Sánchez Pizjuán» convertido en laguna

Franch y Lizani autores de los goles inquisentes

El desempate, posiblemente, se jugará en la mañana del jueves

SEVILLA

(Crónica, por teléfono, de nuestro enviado especial, Juan M. PALMA). — Hemos llegado hace unos minutos del campo «Sánchez Pizjuán» en donde se ha jugado el encuentro de desempate entre el Constancia y el Jerez. A través de las antenas de Radio Juventud de Inca se habrán enterado la mayoría de lectores del dramático desarrollo de este encuentro en el que ambos conjuntos se han lanzado a una lucha a muerte, sobre un terreno que parecía una piscina y bajo una lluvia torrencial que se ha mantenido durante todo el encuentro.

El público en su mayoría era favorable al Jerez, pues de dicha ciudad se han desplazado gran número de seguidores para animar a su equipo, pero en la tarde de hoy el trío arbitral era neutral en su totalidad y los gritos han influido poco sobre la marcha del encuentro.

Esta tarde se ha tenido que contar con la baja de Santamaría, que tiene magullamiento o rotura de la clavícula de resultado del primer encuentro en Jerez. Esta tarde, repetimos, todo el equipo ha luchado como leones, como jabatos. Todos los hombres han puesto cuanto podían y a través de las ondas es posible que hayamos logrado explicar el enorme encuentro disputado por las líneas de cobertura del Constancia y sobre todo por la media, donde Félix anuló totalmente a Mayoral y Monedero completó una línea en lanzamiento del ataque.

EL PARTIDO

Ha sido, repetimos, una lucha desesperada. Nosotros todavía nos hacemos cruces de como es posible que este tren de lucha, sobre un campo encharcado y bajo la lluvia, haya podido mantenerse durante dos horas empleándose ambos onces al ataque puesto que el marcador no ha estado jamás a favor de uno de los dos bandos más que escasos minutos. Marcaba el Constancia el primer tanto de la tarde a los 8 minutos de juego por mediación de Franch, que en salto felino hacía inútil la salida del portero Isidro, para incrustar el balón en el marco jerezano. Pero un minuto después era el Jerez el que empataba al tirarse un corner contra la meta de Mora. El balón, al ir a controlarlo Diego, le ha pasado por debajo del pie quedando ante Urcelay quien, desde cerca, batió al portero inquisente y así, en este estado de incertidumbre, con ataques por ambos lados y con trabajo para las respectivas defensas, se ha desarrollado la eliminatoria que ha dado el resultado de empate a un gol.

QUIEN SERA EL VENCEDOR?

Este interrogante es el que se ventila hoy por Sevilla. Los resultados demuestran bien a las claras que el Constancia no ha tenido suerte, porque en el partido de Inca, sin la expulsión de Sánchez, pudo decidirse por más amplio margen. No fue así y pese a marcar siempre primero, después se han visto igualados por los jerezanos que a cada partido, y en su ambiente, se crecen. La verdad es que nosotros no sabemos cómo terminará la lucha. De todos modos debemos decir que el hecho de que por dos veces se han neutralizado los intentos jerezanos de echarnos a la cuneta dan muchas posibilidades al conjunto mallorquín.

Alcañiz tuvo a su cargo, en el puesto de lateral derecho, la misión de «asecar» al escurridizo Besgochea. Por su parte Diego y Zamacoña han completado la línea que ha estado mandando toda la tarde. En el ataque se ha encontrado con el freno de una defensa (Continúa en la pág. siguiente)

LA PRORROGA

Tras unos minutos de descanso y mientras se cambiaban de puerta los equipos, se ha dado comienzo a la segunda parte del encuentro, o sea a la prórroga de media hora en dos tiempos de quince minutos. El Jerez ha portado más en la primera parte de esta fase pero las líneas de cobertura constantes han respondido plenamente y en última instancia Mora ha acreditado sus facultades con paradas en todos los sentidos, estando valiente en sus salidas.

En la segunda parte de la prórroga era Lizani el que al tirarse un golpe franco, desde medio campo por media-

Cacereño y Amistad empataron a cero

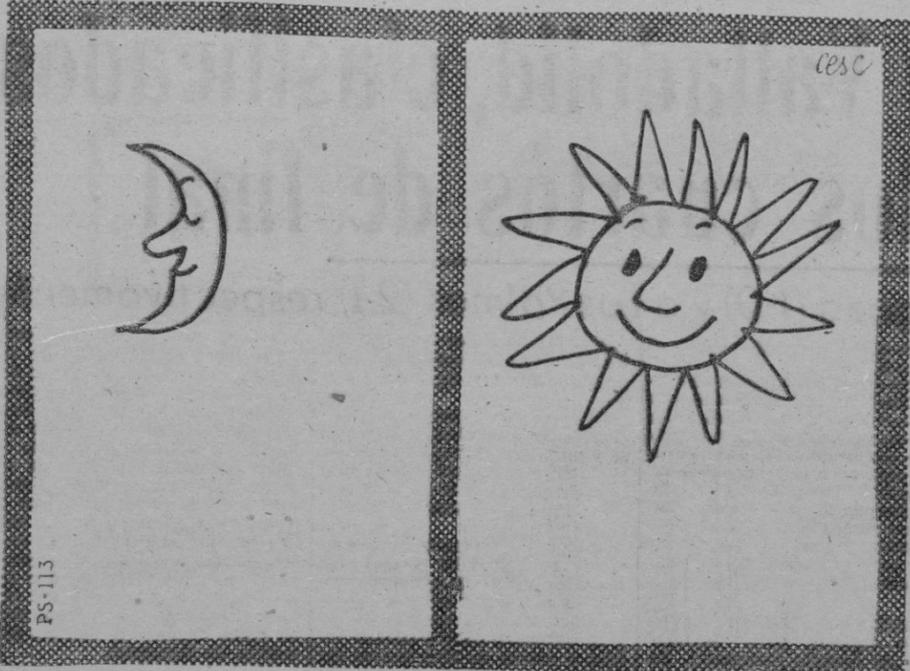
Madrid.— En el Estadio de Vallecas se ha jugado el partido de desempate de la fase campeonales, entre el Cacereño y Amistad. El encuentro terminó en empate a cero, después de jugarse la reglamentaria prórroga. El partido de desempate se jugará el jueves por la mañana en el mismo campo.

Hoy, en Berna

El Benfica, favorito en la final de la «Copa de Europa»

El entrenador del Barcelona confía en conservar el Trofeo para España

Berna, 30. — El Benfica, de Lisboa, es el favorito de los técnicos en su partido de mañana contra el Barcelona, correspondiente a la final de la Copa de Europa, con lo que, de realizarse los pronósticos, arrebataría la supremacía demostrada en los cinco últimos años por los equipos españoles en dicha competición. El entrenador del Barcelona ha declarado: «Vigilaremos cuidadosamente a los interiores rivales. Estamos decididos a conservar la Copa para España» (Alfili).



La Vuelta Ciclista...

(Viene de la página anterior)
español y a 2-10 de los primeros. Los corredores que se han unido a Bahamontes en la bajada del Pozzano son Poblet que realizó un descenso escalofriante, Desmet, Stolker y Zamboni.

Los cinco unidos, sin embargo, no pudieron dar alcance a los que les precedían, pese a que redujeron su ventaja en la meta a sólo 38 segundos.

Bahamontes, aunque no ha ganado puestos, ha rebajado su separación con respecto al primero de la general. Ahora está a 8-16, no mucho si se mira las «alturas» venideras.

Poblet, que ha ganado un puesto y más de tres minutos en la General, se mostró de buen humor en la meta y decía campidos a todos los que le rodeaban.

Suárez que hoy corrió en forma muy inteligente, sin separarse de su «temido» Anquetil del que se encuentra a 56 segundos, es considerado por los «técnicos del pedal» italianos y extranjeros como uno de los favoritos de la vuelta. El corredor madrileño fue ayudado hoy por sus coequipiers Rosa y Company. Los críticos nos hemos dado cuenta que Suárez es ayudado en cada etapa por solo dos o tres hombres del «EMI», con lo que se permitieron a los restantes un relativo descanso. Este sistema ha hecho que el equipo de Suárez en unión del italiano Legnano, sean los dos únicos grupos que no han perdido un solo hombre en las diez etapas hasta ahora disputadas.

Más prosigue su lento pero constante ascenso en la general, hoy han sido tres lugares ganados.

Berrendero, ha manifestado en la meta que está muy contento, ya que el forniculo que sufre — que le ha llevado en los últimos días por la calle de la amargura — parece haber mejorado y que hoy ha marchado bastante más confortante que antes.

- CLASIFIC. DE LA ETAPA**
1. Taccone (Italia), 4-02-43 (promedio a 34'608 kms hora)
 2. Junkermann (Alemania), id.
 3. Zamboni (Italia), 4-03-21
 4. POBLET (España), 4-03-23
 5. Stolker (Holanda), id.
 6. Desmet (Bélgica), id.
 7. BAHAMONTES (España), id.
 8. Carlesi (Italia), 4-04-45
 9. Schoeders (Bélgica), id.
 10. Galas (Italia), id.

- Los demás españoles*
18. MAS, id.
 39. COMPANY, id.
 46. Suárez, id.
 53. Rosa, id.
 75. Moreno, 4-08-19
 77. Botella, id.
 78. Montilla, id.
 102. Bertrán, 4-11-02
 114. Galdeano, 4-17-55
 117. Berrendero, id.

- CLASIFICACION GENERAL**
1. Anquetil (Francia), 41-38-41
 2. SUAREZ (España), a 56 s.
 3. Tongerlo (Bélgica), a 1-42
 4. Balmainon (Italia), a 2-34
 5. Junkermann (Alema.), a 2-59
 6. POBLET (España), a 3-30
 7. Fischeskeller (Alema.), a 3-33
 8. Van Looy (Bélgica), a 3-47
 9. Pambianco (Italia), a 5-15
 10. Gaul (Luxemburgo), a 5-45

- Los demás españoles*
17. Bahamontes, a 8-16
 24. MAS, 41-50-14
 32. COMPANY, 41-53-13
 42. Rosa, 42-00-41
 44. Botella, 42-01-11
 50. Bertrán, 42-04-11
 52. Moreno, 42-04-41
 56. Galdeano, 42-05-26
 69. Montilla, 42-16-20
 105. Berrendero, 42-42-55

- CLASIFICACION PREMIO DE LA MONTANA**
1. Conterno, Delberghe y BAHAMONTES, 40 puntos.
 4. MAS, GALDEANO, Trape y Taccone, 30 id. — (Afili).

«Copa Agrupación Uruguay de Fútbol»

Felanitx, 5 — Soledad, 0
Alaró, 4 — Andraitx, 2

Equipos J. G. E. P. F. C. P.

Felanitx	1	1	0	0	5	0	2
Alaró	1	1	0	0	4	2	2
Andraitx	1	0	0	1	2	4	0
Soledad	1	0	0	1	0	5	0

TORNEO PRIMAVERA INFANTILES

San Pedro, 5 — Esporlas, 9
Aguilas Sóller, 2 — Ideal, 2
Antoniana-San Javier (aplaz.)

Equipos J. G. E. P. F. C. P.

San Javier	10	9	0	1	44	10	18
Antoniana	10	7	2	1	44	19	16
P. D. Ideal	11	6	3	2	30	17	15
San Pedro	12	5	4	3	28	17	14
La Real	12	5	2	5	22	34	12
Aguil. Sóller	12	2	5	5	21	39	9
Amanecer	11	2	2	7	11	26	6
Esporlas	10	2	1	7	14	38	5
Palma	12	1	3	8	15	29	5

LA UNICA
JUANITA REINA

JEREZ - CONSTANCIA

(Viene de la página anterior)
enemiga buena de veras y al final de estos ciento veinte minutos sigue la pelota en el tejado.

El equipo arbitral estaba presidido por el señor David, del colegio valenciano. Ayudado por jueces de línea del mismo colegio.

Alineación de los equipos:
JEREZ: Isidro; Garay; Babier, Comas; Mauri; Galán; Joseito. Rafa; Urcelay; Mayoral y Besgochea.

CONSTANCIA: Mora; Alcañiz, Diego; Zamacona; Félix; Monedero; Camacho; Martínez; Franch; Alberto y Lizani.

ULTIMA HORA
Se han reunido en la Federación Andaluza el delegado del Constancia señor Ramis y el presidente del Jerez. Se está discutiendo en estos momentos el escenario del próximo encuentro. Existen dificultades para celebrarlo de nuevo en el «Sánchez Pizjuan» pues este día 11 del choque internacional entre España y Argentina pueden prodigarse los partidos en el mismo.

Los últimos informes dicen que jugará en partido matinal el jueves, día del Corpus Christi. El campo que tiene más posibilidades si ambos equipos se ponen de acuerdo sería el terreno de Júpiter del Sevilla Atlético, que está en el Paseo de Las Palmeras, y que se trata de un campo de tercera categoría pero que tiene de calidad más o menos como el campo de «Cosa» de Inca.

Estos son rumores que circulan por el hotel a las doce de la noche y de los cuales nosotros no damos confirmación oficial.



NO PIERDA EL TIEMPO Y PASESE A FRUCO
PARA DESAYUNO, POSTRE, MERIENDA + EN CASA O EN EL BAR... Y POR QUE NO EN LA OFICINA

Federación Balear de Lucha

AVISO

Se pone en conocimiento de los Campeones y Subcampeones de Lucha Grecorromana, de los Campeonatos Regionales de Baleares del presente año 1961, se personeen día 1 de junio, festividad de

Corpus Christi, en el Salón del Bar «La Tasca» sito en la calle del Amor de esta Ciudad, en donde se les hará entrega de los correspondientes Diplomas y Trofeos a la vez que se les obsequiará con un vino español.

1 - X - 2

DELEGACION APUESTAS MUTUAS
Clasificación partidos jornada 35.ª

Última de la temporada 60-61

LIGA ITALIANA SERIE A	LIGA ITALIANA SERIE B
Juventus ... 46 puntos	Mantova ... 48 puntos
Inter ... 44	Reggina ... 42
Milan ... 42	Alessandria ... 39
Sampdoria ... 38	Genoa ... 34
Fiorentina ... 37	Parma ... 33
Roma ... 37	Triestina ... 32
Catania ... 34	
Padova ... 34	COPA MOSCARDO
Bologna ... 30	GRUPO 1º
Spal ... 29	Gerona ... 9
Atalanta ... 29	Vich ... 7
Lancrosi ... 28	Manlleu ... 4
Udinese ... 27	Figueras ... 3
Torino ... 27	GRUPO 2º
Bari ... 26	Granollers ... 7
Napoli ... 25	Mataró ... 7
Lecco ... 25	GRUPO 3º
Lazio ... 18	Reus ... 10
	Lerida ... 8

GOLONDRINAS COLUMBUS

Pase la fiesta de mañana en las playas de ILLETAS, PALMA NOVA o MAGALLUF, aprovechando el día **ECONOMICO**
IDA Y VUELTA con asiento reservado en nuestras lanchas motoras: 10 Ptas.
Servicio cada media hora a partir de las 9 de la mañana
Adquiera su billete en **VIAJES CONDE**, Avda. Jaime III, 11.
(Teléfono 25421) — 4 líneas, o en nuestra caseta expendedora del Paseo Sagrera.

¡¡ATENCIÓN!!

Importante Sociedad Anónima, interesada personal conociendo material eléctrico para nueva delegación en esta plaza. Escribir **CURRICULUM VITAE** a:
Publirama Pl. Olivar, 5 - 3.º
Absoluta reserva para colocados. Se devolverán cartas que no interesen

COMPARE antes de comprar, y pregunte a quien tenga una

ODAG

nevera eléctrica sin motor

REVELATION 130 10.696' SUPERLUXE 7.485' RECORD 6.794'

IMPUESTOS INCLUIDOS

Camion SAVA



DIESEL



MODELO 1961

PARA 3 Tn.: **Precio 205.000 Pts.**

CHASIS AUTOCAR PARA 20 PLAZAS: **Precio 195.000 Pts.**

ENTREGAS RAPIDAS CON AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO

Distribuidor:

Finanzauto, S.A.

AVDA. JOSE ANTONIO, 27 - VALENCIA

Concesionario:

Comercial Garage Segura
Ada. A. Rosselló, 60 - PALMA DE MALLORCA

¡LAS IMAGENES VIENEN HACIA UD! ... tan reales son con un **IBERIA**



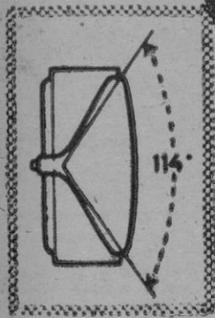
¡el no va más en televisión!

19"

P.V.P. 18.934'75 ptas.
Incl. Imp.

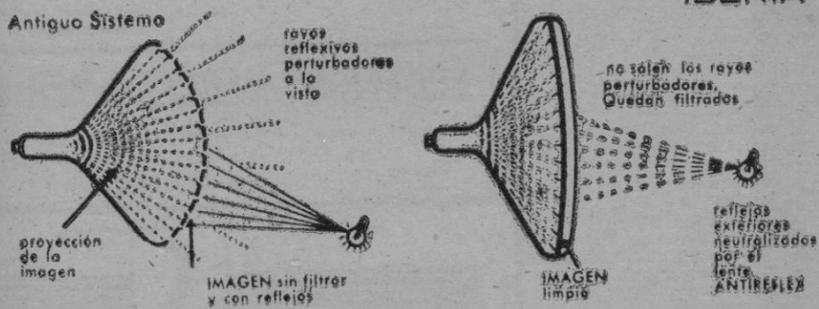
23"

P.V.P. 22.988'70 ptas.
Incl. Imp.



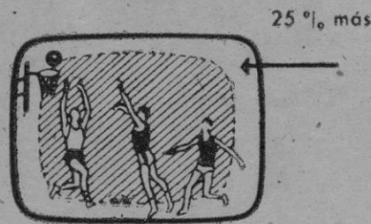
Un gran televisor... que no ocupa espacio.

ANTIREFLEX IBERIA



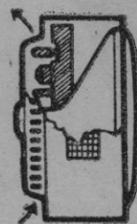
El **doble laminado ANTIREFLEX**, evita las impurezas y reflejos en la imagen, filtrando la reverberación de la luz y las radiaciones interiores. Suprime la fatiga visual y da una imagen perfecta, extraordinariamente contrastada.

MÁS IMAGEN



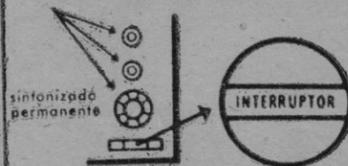
Vd. verá la T.V. sin que le recorten la imagen.

CHASIS FRIO



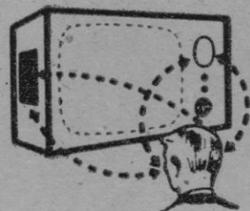
aumenta la vida de sus componentes y válvulas; 76% más de vida en su televisor.

INTERRUPTOR INDEPENDIENTE

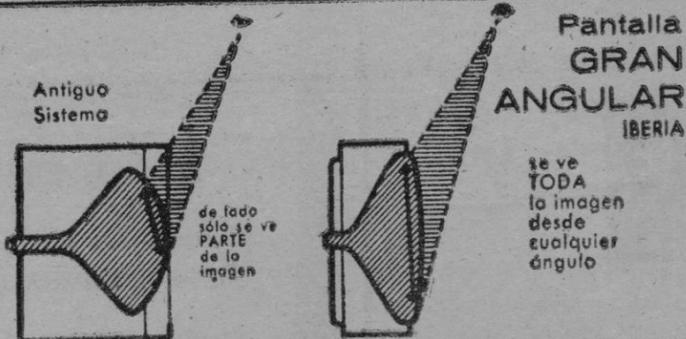


una vez fijados a su gusto el sonido y la imagen, ya no tendrá que regularlos más. Basta utilizar el interruptor posicional.

SONIDO BI-DIRECCIONAL



doble disposición de altavoces (frontal y lateral) de sonido estereofónico.



Pantalla GRAN ANGULAR IBERIA

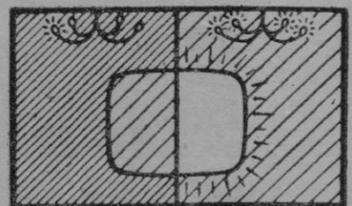
se ve **TODA** la imagen desde cualquier ángulo

MÁS RELIEVE



dos grados de relieve, graduables según su deseo.

LUMENMATIC



célula fotoeléctrica que regula automáticamente la intensidad luminosa de la pantalla, según la luz ambiente.



si alguien DA MAS, siempre será IBERIA

Distribuidor exclusivo en Mallorca:

ESCANELLAS Radio Televisión

Arco de la Merced, 17 - 19
Sucursal: Sindicato, 188

Sub - Agencia: ELECTRILUZ - San Felio, 5 - 7

Explotación de Ferrocarriles por el Estado

**FERROCARRILES DE MALLORCA
AUTOBUSES PALMA AL ARENAL**

A partir del próximo día 1.º de Junio, en esta línea regirá el siguiente horario:

SALIDAS ARENAL		SALIDAS PALMA	
A las		A las	
7		7:30	
8		8:30	
8:30		9	
9		9:30	
9:30		10	
10		10:30	
10:30		11	
11		11:30	
11:30		12	
12		12:30	
12:30		13	
13		14	
14		14:30	
15		15:30	
15:30		16	
16		16:30	
16:30		17	
17		17:30	
17:30		18	
18		18:30	
18:30		19	
19		20	
21		21	
22		22	
23		24	

Los domingos y días festivos se incrementará el servicio de 10 a 14 y de 17 a 21, con una expedición cada 15 minutos, prescribiéndose servicio doble cuando sea preciso.

LABORATORIOS FOTOGRAFICOS

de casa planas

NECESITAMOS SEÑORITAS PARA TRABAJOS AUXILIARES DE ACABADO Y PRESENTACION.

EMPLEO DURADERO Y DE PORVÉNIR

NO SE PRECISAN CONOCIMIENTOS PREVIOS DE FOTOGRAFIA

PRESENTARSE TARDES DE 7 A 8 EN PLAZA DE ATARAZANAS N.º 22



Al margen de las Fiestas de Manacor

MANACOR (De nuestro corresponsal JANUAR).

Nadie podía suponer que el público manacorense «entrara» tan de lleno y tan de principio en las «Ferias y Fiestas de Primavera». El hecho de ser fiestas sin tradición, sin precedentes de años anteriores, absolutamente recién inventadas, hubiera podido dar la consecuencia de unas fiestas brillantes, sí, pero sin «clima» auténtico, y por ende, frías. Afortunadamente no ha sido así. La proclamación de la Reina de las Fiestas, primero de los actos, y la brillante ceremonia del Pregón, fueron avisos suficientes: el pueblo, Manacor entero, estaba al lado del Ayuntamiento y se mostraba rigurosamente pendiente de los actos del programa.

Desde entonces, uno tras otro los actos han ido demostrando que hay continuidad en tan entusiasmo. El sábado, por la tarde, quedó abierta al público la «Feria Industrial, Agrícola y Artesana». Desde el primer momento, una auténtica riada humana hizo acto de presencia en la misma. El domingo, tras la inauguración oficial, se mantuvo e incrementó esta tónica, siendo muchos miles las personas que la visitaron. El elogio que trae en los labios, cada visitante, a la salida, ha sido un estímulo benéfico para los indecisos, y desde ahora puede decirse ya que ha sido un éxito extraordinario la organización de esta feria de muestras.

Las exposiciones están siendo igualmente muy visitadas. El «Salón de Primavera», en el salón de sesiones del Ayuntamiento, reúne 22 oleos, 19 acuarelas, 8 dibujos y 13 esculturas sumando un total nutrido e interesante en alto grado. Hay aportaciones de artistas insulares, peninsulares y extranjeros.

La de fotografía artística, instalada en «Casa Piña», reúne más de cien obras, la mayoría de calidad realmente extraordinaria. Opiniones autorizadas la consideran como una de las de más categoría de las realizadas en Mallorca en muchísimos años. Anteriormente, el jurado, compuesto por don Bartolomé Amengual, don Sebastián Vila, don Antonio Alcover y don Pablo Luis Fornés, emitió su fallo. El primer premio general lo obtuvo la obra «Plegaria», de don Antonio Moneau fassá, de Tarrasa. El segundo,

«Billares», de don Felipe Borja Simó, de Manresa, quien precisamente fue ya galardonado con el tercer premio en las fiestas anteriores del año pasado. Se concedió una mención honorífica a Forcano Andreu, de Barcelona. Los premios para concursos locales, fueron otorgados el primero a don Antonio Pociu, segundo a don Miguel Tous y tercero a don Miguel Tous. Una mención honorífica fue otorgada a «Bamboree and all stars» del café triste, también de don Antonio Pociu. Nuestra organización felicita a los galardonados. Sobre las exposiciones de telas, flores, Amigos de los Niños y Mercant, nos extendemos en próximo envío.

LA VERBENA DEL SÁBADO
Fue ocasión para un gran trabajo de «Rudy Ventura y su conjunto», pero sobre todo para «Los Tico-Tico». Ambos conjuntos causaron sensación. El primero, realmente magnífico, presentaba una animación extraordinaria, que se espera pueda superarla en la verbena del próximo sábado, en que «Espiten» los «Tico-Tico», y se presentará «Núo, Dinámico y Carlitos» con sus «Orleans».

Hoy, «Día del Turista»

Prosigue, en un ambiente de éxito formidable, el desarrollo del ambicioso programa de las «Ferias y Fiestas de Primavera» manacorenses. El compás de espera impuesto por la lluvia a partir de la tarde del domingo —que obligó a la suspensión y aplazamiento de las carreras de caballos, el concierto popular de la plaza de San Jaime, y la actuación del «ballet» de Magda Lladó—, fue como un momento de reposo para almacenar fuerzas. Las Fiestas y Fiestas, en ambiente de gran animación, prosiguen su ruta triunfal hacia la coronación de esas dos semanas largas de sorprendente duración.

LAS CARRERAS
La gran reunión hípica que debía celebrarse el pasado domingo, suspendida como queda dicho a causa de la lluvia, ha quedado aplazada para el próximo sábado, día 3 por la tarde, a hora que oportunamente se indicará.

EL «BALLET» DE MAGDA LLADO
También ha quedado aplazada, pero en estos momentos está aún sin fecha, la actuación del conjunto de «ballet» de Magda Lladó, que ocupará una de las funciones al aire libre programadas para tener lugar en el recinto de la Feria (Av. Salvador Juan).

NOVEDADES
Una novedad de última hora, cuya realización cabalga entre lo probable y lo simplemente posible, es la de un gran concierto de jazz. La única dificultad a soslayar por sus propulsores, es la de tipo económico, por cuanto se

ya la respuesta afirmativa de los mejores conjuntos de jazz de España: el «Bamboree and all stars» de Barcelona. Caso de venir, lo hará acompañado por la gran cantante negra Gloria Stewart, y su actuación será, actuando por la tarde para «Jazzes Musicales» en local cerrado, y por la noche en el recinto de la Feria. Este acontecimiento, que desearíamos pudiera llevarse a término, tendrá lugar el miércoles de la próxima semana, día 7.

ZARZUELA
Otra novedad que probablemente quedará incorporada al programa es la de una gran función de zarzuela, también en el recinto de la Feria. Las gestiones encaminadas a la traída de un notable conjunto van por buen camino, si bien, a la hora de redactar esta nota, se ignora aún el día y obra.

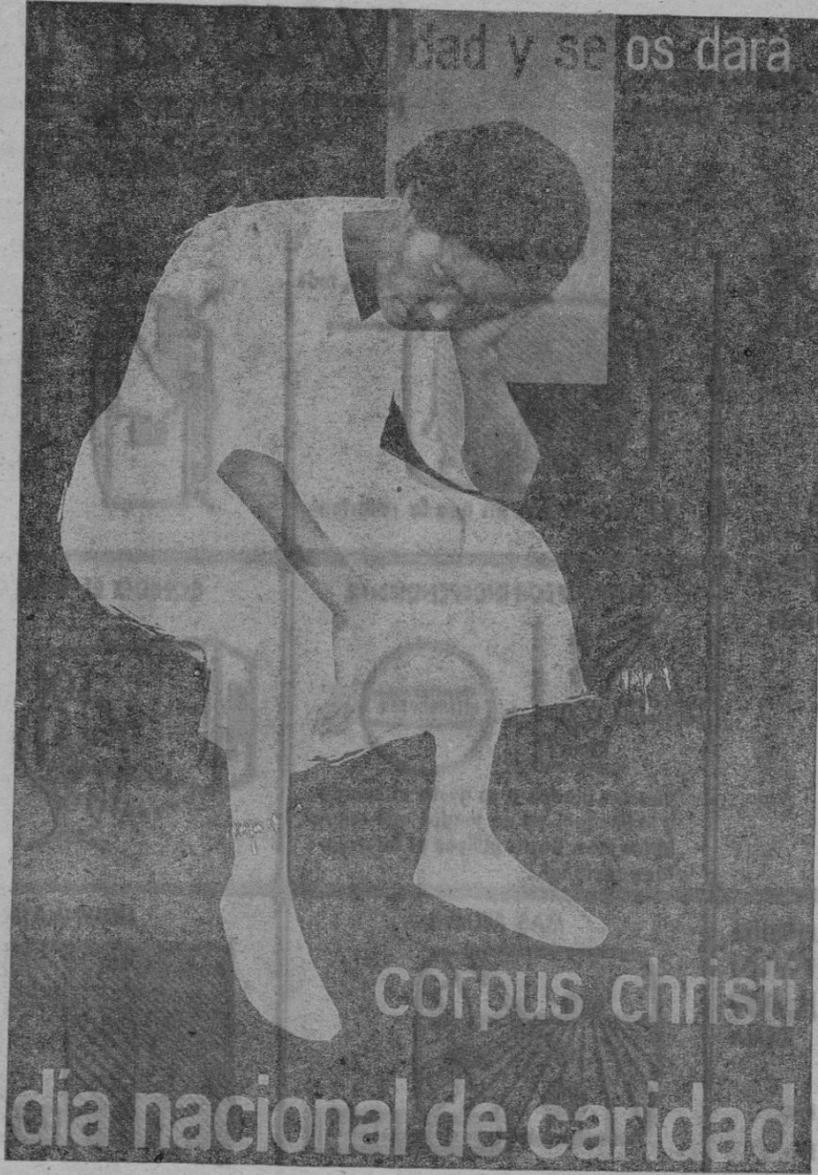
PROGRAMA PARA HOY
Hoy, por la noche, en el recinto de la Feria, se celebrará lo que se ha llamado «Día del Turista». Un acto de acercamiento, en cuyo transcurso tributarán el homenaje de simpatía de toda Mallorca los turistas actualmente en visita. La zona ribereña de nuestra ciudad será, por lógica consecuencia de esta organización, habiéndose ya cubierto invitaciones a los hoteles y residencias. Los visitantes extranjeros, distribuidos de un gran festival de baile y baile español, con otras atracciones, siendo además obsequiados por la comisión organizadora.

SOUVENIRS-MERCERIA-PERFUMERIA
Traspaso tienda en lugar estratégico. Gran venta. Ocasión única. Precio liquidación por aumentarme. Agencia SAN MARTIN, Colegiado. Plaza Mayor, 48. 1.º. Tel 23730.

SAVA DIESEL
Finanzauto S.A.
Distribuidores exclusivos de la Sociedad Anónima Vehículos Tuonómicos
Nuestras entregas de vehículos
Promedio mensual 1960. . . . 42
Promedio mensual primer trimestre 1961. 47
Nuevo Modelo S-70
Entregas Abril 1961 107
Entregas rápidas por riguroso turno
Amplias facilidades de pago
Avda. José Antonio, 27 - Valencia
Concesionarios:
COMERCIAL GARAJE SEGURO
Avda. de A. Rosselló, 60 - Palma de Mallorca

DIA NACIONAL DE CARIDAD

1.º DE JUNIO



corpus christi
día nacional de caridad

CARITAS DIOCESANA, se complace en hacer constar su profundo agradecimiento a...

Mare Nostrum, S. A. y Central Lechera AGAMA
Seguros y Reaseguros

cuya generosidad ha hecho posible la realización de esta campaña

Publi. Ferrer

FINCAS

DEXION, DEXION. El tiempo que tarda para pedir un presupuesto, es el que se tarda para disponer de sus estanterías listas en su almacén con DEXION. Llame al 14649 Blanquer- na 25. (30)

DEXION, DEXION. El único material reversible. Va construye hoy una estantería y mañana con el mismo material puede construir una escalera. Llame al 14649 Blanquer- na 25. (26)

DEXION, DEXION. Doble la capacidad de su industria, construyendo gran parte de su equipo con DEXION: estanterías, mesas, escaleras. Al día siguiente puede cambiar en unas horas todo lo construido, transformándolo en otras cosas útiles. Llame al 14649 Blanquer- na 25. (40)

DEXION, DEXION. ¿Cómo se usa DEXION? No hay más que dos operaciones: Cortar en la longitud requerida y después atornillar. Servicio de montadores a domicilio. Llame al 14649 Blanquer- na 25. (30)

DEXION, DEXION. A un precio más bajo que cualquier otro material. Puede atornillar muchos días de trabajo construyendo cobertizos, estanterías, gallineros, escaleras. Servicio de material y montadores a domicilio. Llame al 14649 Blanquer- na 25. (34)

DEXION, DEXION. Mesas de trabajo, escaleras, estanterías, cobertizos, gallineros, construidos en unas horas. Servicio inmediato llamando al 14649. Blanquer- na 25. (19)

DEXION, DEXION. Más de 100.000 industrias en el mundo usan DEXION para construir su propio equipo de una forma rápida y barata. Llame al 14649. Blanquer- na 25. (27)

DEXION, DEXION. DEXION se suministra en tres tamaños intercambiables: En acero y aluminio. DEXION ya pintado en color gris protegido contra la oxidación, DEXION en aluminio. Es antimagnético y resiste todos los agentes químicos. Llame al 14649. Blanquer- na 25. (39)

DEXION, DEXION. Solucione sus problemas de instalación de estanterías adaptadas a cualquier existencia de forma, espacio, resistencia, costo y duración de todas sus instalaciones. Llame al 14649. Blanquer- na 25. (29)

DEXION, DEXION. El ángulo ranurado que admite cualquier transformación y cambio de posición. Al ser montado o desmontado no sufre desperdicio alguno de material, ya que todo él es aprovechable. Llame al 14649. Blanquer- na 25. (35)

DEXION, DEXION. El ángulo de acero ranurado para montaje de estanterías, bancacas de trabajo y otras múltiples aplicaciones determinadas y espontáneas, de solución rápida y sencilla y cuyo montaje está al alcance de cualquier persona no especializada. Llame al 14649. Blanquer- na 25. (42)

DEXION, DEXION. La palabra DEXION significa rapidez, resistencia y economía, pues el ángulo ranurado de acero, es el encargado de solucionar su problema en el montaje de estanterías en un espacio reducido, lo cual convertirá su almacén en el doble de cabida. Llame al 14649. Blanquer- na 25. (47)

DEXION, DEXION. Al servicio del hombre práctico y moderno que quiere transformar sus antiguas instalaciones, con materiales que se puedan aprovechar el día de mañana y para eso nada mejor que el ángulo ranurado en acero y aluminio. DEXION. Llame al 14649. Blanquer- na 25. (44)

DEXION, DEXION. Más de 100.000 industrias en el mundo usan DEXION para construir su propio equipo de una forma rápida y barata. Llame al 14649. Blanquer- na 25. (27)

DEXION, DEXION. El tiempo que tarda para pedir un presupuesto, es el que se tarda para disponer de sus estanterías listas en su almacén con DEXION. Llame al 14649 Blanquer- na 25. (30)

DEXION, DEXION. El único material reversible. Va construye hoy una estantería y mañana con el mismo material puede construir una escalera. Llame al 14649 Blanquer- na 25. (26)

DEXION, DEXION. Doble la capacidad de su industria, construyendo gran parte de su equipo con DEXION: estanterías, mesas, escaleras. Al día siguiente puede cambiar en unas horas todo lo construido, transformándolo en otras cosas útiles. Llame al 14649 Blanquer- na 25. (40)

DEXION, DEXION. ¿Cómo se usa DEXION? No hay más que dos operaciones: Cortar en la longitud requerida y después atornillar. Servicio de montadores a domicilio. Llame al 14649. Blanquer- na 25. (30)

DEXION, DEXION. A un precio más bajo que cualquier otro material. Puede atornillar muchos días de trabajo construyendo cobertizos, estanterías, gallineros, escaleras. Servicio de material y montadores a domicilio. Llame al 14649. Blanquer- na 25. (34)

DEXION, DEXION. Mesas de trabajo, escaleras, estanterías, cobertizos, gallineros, construidos en unas horas. Servicio inmediato llamando al 14649. Blanquer- na 25. (19)

DEXION, DEXION. Más de 100.000 industrias en el mundo usan DEXION para construir su propio equipo de una forma rápida y barata. Llame al 14649. Blanquer- na 25. (27)

DEXION, DEXION. DEXION se suministra en tres tamaños intercambiables: En acero y aluminio. DEXION ya pintado en color gris protegido contra la oxidación, DEXION en aluminio. Es antimagnético y resiste todos los agentes químicos. Llame al 14649. Blanquer- na 25. (39)

DEXION, DEXION. Solucione sus problemas de instalación de estanterías adaptadas a cualquier existencia de forma, espacio, resistencia, costo y duración de todas sus instalaciones. Llame al 14649. Blanquer- na 25. (29)

DEXION, DEXION. El ángulo ranurado que admite cualquier transformación y cambio de posición. Al ser montado o desmontado no sufre desperdicio alguno de material, ya que todo él es aprovechable. Llame al 14649. Blanquer- na 25. (35)

DEXION, DEXION. El ángulo de acero ranurado para montaje de estanterías, bancacas de trabajo y otras múltiples aplicaciones determinadas y espontáneas, de solución rápida y sencilla y cuyo montaje está al alcance de cualquier persona no especializada. Llame al 14649. Blanquer- na 25. (42)

DEXION, DEXION. La palabra DEXION significa rapidez, resistencia y economía, pues el ángulo ranurado de acero, es el encargado de solucionar su problema en el montaje de estanterías en un espacio reducido, lo cual convertirá su almacén en el doble de cabida. Llame al 14649. Blanquer- na 25. (47)

DEXION, DEXION. Al servicio del hombre práctico y moderno que quiere transformar sus antiguas instalaciones, con materiales que se puedan aprovechar el día de mañana y para eso nada mejor que el ángulo ranurado en acero y aluminio. DEXION. Llame al 14649. Blanquer- na 25. (44)

DEXION, DEXION. Más de 100.000 industrias en el mundo usan DEXION para construir su propio equipo de una forma rápida y barata. Llame al 14649. Blanquer- na 25. (27)

ANUNCIOS ECONÓMICOS

COMPRARIA casita antigua en Bañalbar, Estallens, Fornalutx, Deyá, etc. Ofertas por escrito a Señor Federico VILLA MARINA, calle Delfin, 26, C'AN PASTILLA. (22)

VENDO piso en El Terrero bien situado. Informes esta Administración. (10)

VENDO magnifico chalet en Cala Brava, cinco dormitorios. B. Pinopar 38. (10)

VENDO en Avda. Argentina, vivienda con local de negocio todo libre. Agencia Pizá, Jaime II, 92, 1º. (17)

SOLAR en el Rafal vendo 370 metros, buen precio, dfo facilidades. Informes: Teléfono 16784. (14)

SOLAR en Palma Nova compraria alrededor 550 metros. Pago contado, escribir esta Administración, número 10. (15)

POR 260.000 PESETAS primer piso amueblado, ensanche, vendo OCASION. AGENCIA ALZINA, Jaime II, 32. (14)

SON ARMADANS, vendo chalet con jardín, bien situado, libre. AGENCIA ALZINA, Jaime II, 32. (14)

PRIMER PISO y almacén LIBRES, calle Barrolomé Pou, vend. Agencia ALZINA, Jaime II, 32 (14)

PROPIETARIOS chalets visiten Muebles Ros Más de 50 modelos diferentes de clases mañera etc.; Parasoles, muebles de bambú. Entregas inmediatas. Avenida Jaime III 17. Telf. 15476. (14)

VENDO CHALET en Maravillas 400 m², muchos pinos y jardín, garage. Teléfono 22415. (13)

CASA planta baja todo confort, el piso amueblado, jardín. Vendo todo junto, razonable. Calle Oliver, 12 (S. Española). Laborables de 10 a 12 y de 2 a 6. Abstenerse intermediarios. (30)

VENDO FINCAS urbanas, rústicas pisos, chalets. Agencia MAYRAIA (Colegiado), calle Jovellanos, 3. (12)

FINCAS JAUME MIGUEL, Salas, 4. Vendo pisos todos precios desde 120.000 pts. facilidades pago (14)

FINCAS M. DARDER (Colegiado) Administración, compra-venta solares, villas, chalets, pisos, traspasos. Avda. A. Rosselló, 83, pral. Palma. (18)

VENDO piso nuevo terrado propio.trato directo. Teléfono 21471 solo tardes. (11)

URGE comprar SEIS CHALETS en Palma Nova, Paqueta o Camp de Mar; bien construidos; buena vista; de un valor de unas 450.000 pts. cada. DIAZ, Colegiado. San Miguel, 124. (12)

VENDO solar ensanche, 12 x 20, facilidades de pago. DIAZ, Colegiado. San Miguel, 124. (12)

BAULENAS, restaurantes hoteles, ROS les ofrece: parasoles, toldillos, muebles para terraza Avda Jaime III 17 Telf. 15476

SE VENDE: partida de muebles en buen estado de gran interés para Pensión o Residencia, camas, mesitas, noche, mesas, sillones y butacones. Informes: Telf. 25893. (24)

SE VENDE: Cocina central, dos fuegos, marca "Más Baga" y Grill metálico para pollos, en buen estado. Informes: Teléfono. 25893. (20)

VENDO piano mambrio, buen estado para fiestas típicas, precio módico. Razón Ferrer de Pallarés, 57 bajos. 1 a 3 tarde. (20)

GUITARRAS eléctricas e instrumentos musicales en general. Casa Perelló. General Mola, 19. (13)

VENDO muebles americanos, 1 cocina gas corriente grande, 4 hornillos, dos hornos automáticos, Televisión, Radio, tocadiscos (en un solo mueble), lavadora Marva (R. CIA. Wilpool) un juego cuarto 4 piezas, cama grande, ropero grande, 1 cama 3/4 plaza 1 pequeña. Pou, 72, 1º. (43)

VENDO bar en Plaza San Antonio 250.000 pts. Informes: esta Admón. (11)

VENDO: Obligaciones del R.C.D. Mallorca; Contado o plazos. Informes: Telf. 24875 de 9 a 13 h. y de 16 a 19 h. (24)

SOLARES Y TERRENOS VENDO solar en Somietes, 1.200 m², muchos pinos, a 250 pts m². Teléfono 23083. (14)

VENDO solar Palma Nova 700 metros hace esquina. Juan Alcover, 108, 1º. Teléfono 22746 - 14331. (15)

COMPRAS COMPRO ropa usada Puertas, muebles y trastos viejos. Alfarería 9 Teléfono 15747. (12)

DISCOS usados comprarla en buen estado preferible clásica y española La Escalera. Teniente Mulet, 97 El Terrero. (17)

COMPRO embarcaciones snipes. Escribir en esta Admón. (10)

COMPRARIA motor a gasolina de 5 a 7 H. P. con arranque eléctrico, apropiado para "botes". Razón: Juan Mestre, 102, Palma. (20)

COMPRAMOS botellas vacías Vichy Catalán. Calle Luis Martí, 199. Telf. 16252. (11)

MATRIMONIO inglés desea comprar Bar inmediaciones Borne. Calvo Sotelo, 310. (10)

MAQUINARIA VENDO máquina cilíndrica 18-2 Singer y máquina giratoria de zapatero remodón, garantizadas. Huertos, 32. Telf. 17113. (17)

COMPRAVENTA maquinaria todas clases. Información Comercial. San Jaime, 19, Interior. (10)

SE ALQUILA apartamento lujoso todo confort, vista al mar. Informes: Teléfono 13678. (12)

VACACIONES en Sóller. Casas, chalets y pisos amueblados para alquilar, por meses o temporadas. Razón: OLIVARES (Colegiado). Camino Ca'n Bou. Sóller. (11)

ALQUILO entresuelo cinco dormitorios, sala, comedor, vestíbulo, cocina y baño, comprándome muebles calidad. Informes: San Ignacio, 1, 1º. Deha ller. (18)

ALQUILO chalet amueblado con garage agua presión La Ribera "Ca'n Pastilla". Informes: Tel. 4. Santa Eugenia. (16)

ALQUILO pequeño chalet en San Agustín. Siete Esquinas II pral. Teléfonos: 22313 y 13556. (14)

TRASPASOS TRASPASO Local tienda y almacén punto céntrico Informes: Conde Ampurias 24 Teléfono 15999. (13)

TRASPASO colmado gran ocasión por no poder atender. Tiene vivienda. Razón: Tel. 11439. (13)

SE TRASPASA en calle Olmos, local comercial con Sala, Exposición y Almacén. Agencia PIZA, Jaime II, 92. (17)

IMPOSIBLE atender, traspaso colmado centro, precio reducido. Informes: Teléfono 22388. (10)

MERCERIA confecciones. Traspaso por no poder atender. Héroe: Manacor, 336. (10)

COMPRARIA Moto usada. Información Comercial, S. Jaime, 19, interior. (10)

GARAGE CERVANTES, Calle Padre Bartolomé Pou, 69-73. Telf. 13564. (Travesía Blanquer- na). VENDE: Seat 1.400 gasolina por fuera; Seat 1.400 7 plazas; Seat 600 nuevo a estrenar; Seat 600 descaipotado semi-nuevo; Renault 4/4 con radio / 66.000 pts.; Citroën Stromber; Simca año 1956; Ford Prefet; Standar Bandera; Ford 9 H. P.; Citroën Rosalía P.M.; Peugeot 301; Austin 6 H.P.; Plymouth; Adler; Brassier; Buick muy bien de precio; Renault Celta-cuatro; Camioneta 800 kgs.; MOTOS: Rieju Impeccable; Ardilla 5.000 pts.; y además el mejor Servicio Alquiler Seat 600. Vespa. (75)

COMPRO adjudicación Seat 600, pago contado. Teléfono 21265. (10)

VARIOS coches procedentes de cambio, muy baratos. Automóviles PONS. Aragón, 52. (11)

SEAT 1.400 perfecto estado, facilidades. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

SEAT 600, varios colores y modelos, facilidades. Automóviles PONS, Aragón, 52. (10)

RENAULT 4/4 en buen estado, facilidades. Automóviles PONS. Aragón, 52. (10)

COMPRO al contado coches nuevos o usados, Automóviles PONS, Aragón, 52. (11)

BAULENAS. Juan Alcover 30-36. (10)

BAULENAS. D. K. W. todos tipos nuevas a estrenar, 50.000 entrada. (10)

BAULENAS. Opel Capitán año 52. 35.000 entrada. (10)

BAULENAS. Motor EBRO nuevo a estrenar, precio tasa. (10)

BAULENAS. Encontraré el coche o camión que necesite. (10)

BAULENAS. Calidad inmejorable. (10)

BAULENAS. Seats 1.400 todos tipos 35.000 entrada. (10)

BAULENAS. Sea 600 semi-nuevo, 30.000 entrada. (10)

BAULENAS. Seats 600 nueva a estrenar 30.000 entrada. (10)

BAULENAS. Furgoneta 600 nueva a estrenar 35.000 entrada. (10)

BAULENAS. Ford Anglia 1ª serie, 20.000 entrada. (10)

BAULENAS. Juan Alcover, 30-36. (10)

SE VENDEN: Dauphine; Seat 600, todos ellos en perfecto estado. Informes: Comercial Garage Seguridad. Teléfono 14404. Avenida Alejandro Rosselló, 60. (24)

GARAGE INSULAR Servicio de transporte con camiones Borgward y motocicletas. Teléfonos 23871 y 24142. (14)

VENDO Seat especial, Morris Oxford. Informes: Automóviles Liceo, Margarita Caimari, 76. Palma. (12)

SEAT 600 vendo a particular. Guillermo Masot, 53, 1º. (10)

SE VENDE autobús en perfecto estado y dos motores Chevrolet. Informes: Talleres Vives; Fausto Morell, 41, Palma. (17)

EN VENTA Plymouth año 51, Fregate año 55; Waukhall año 52 y Standard año 55, Lancia 9 H. P. Garage Mundial. (19)

HABITACIONES

HABITACION económica Galer, 9, 1º. (travesía San Miguel). (10)

ALQUILO habitación cerca Pl. S. Antonio. Teléfono, baño, señorita o caballero. Informes esta Admón. (10)

HABITACIONES con baño, derecho cocina, una independiente. Padre Mir, 22. (10)

FARTICULAR, cede comfortable habitación aseo independiente, para uno o dos caballeros. Teléfono, 13645. (13)

VARIOS

HOTELEROS, bares restaurantes ROS les ofrece Mueb es para terraza - más de 20 modelos diferentes - precios especiales. Entregas inmediatas. Avda Jaime III 17 Teléfono 15476. (13)

BLANQUEADORES FUR. Especialidad con cepillo. Bar Central S Magín 4. Telf. 21164 (12)

BLANQUEOS Escandell Bar Alatreira -Telf. 16259 Cerda, 16 (10)

POSTALES Buen surtido. Precios especiales para vendedores. COMERCIAL BOSCH Plaza Mercedesarios 7. Telf. 25743 (14)

DISPONGO de Vespacar. Aceptaría trabajo fijo o a comisión. Informes: Avenida Argentina, 129, b. (13)

¿QUIEN quiere tierra buena gratis? en Esquina Julián Crespi y Teniente Llobera. (12)

INFORMACION gratuita de: Apartamentos, pisos, habitaciones, locales, despachos, tiendas. Información Comercial, San Jaime, 19, interior. (15)

ANTES de comprar sus muebles de hierro viejos, fabricamos sillas y mesas de tubo corriente y cónico, precios económicos. Teléfono 16125. Calle Eusebio Estada, 100. (25)

RENFE, reserva de billetes con 30 días anticipación. VIAJES CONDE, Avda. Jaime III, 41. Agentes Oficiales en Baleares» (18)

CULTIVO de champignons de París. Dirección técnica y enseñanza práctica. A. Fons. Maura, 33. Teléfono 374. Manacor. (17)

SEÑORA: Chaquetas y tres cuartos piel y ante todos los colores. Fabricación propia ALBA Vallori 16. (16)

BILLETES FERROCARRI LAS FRANCOSES, con 50 por ciento descuento. VIAJES CONDE. Avda. Jaime III, 41. Telf. 25421. Agente Oficiales en España. (18)

PERDIDA moneda oro pasado sábado Puerta San Antonio. Recuerdo esposo difunto. Se gratificará devolución. Elcano, 3. (16)

PERDIDA máquina de filar en Plaza Toros día 28 se gratificará, por no poderse usar la máquina sin un proyector especial que posee el propietario. Telf. 15450. (17)

AGENCIA. Se colocan ventas jornaleras, monios todo trabajo méstico. Sindicato principal. (10)

AGENCIA. Ofrece los mejores servicios de servicios jornaleras, matronas, gente seria y buenas formas. Sindicato principal. (10)

MODISTA cortadora, trafilación precisa, tante empesa confiable. Telf. 12964. (10)

AGENCIA. Se ofrece para de conserjería o recepción hotel, habla francés, inglés bachiller universitario. Sindicato, 133, principal. (10)

AGENCIA. Se ofrece hablando francés, inglés y nociones italianas con estudios universitarios. Sindicato, 133, principal. (10)

SEÑORITA sueca hablante y escribiendo correctamente alemán, inglés, francés, desearía colocación en una tienda de novedades hotel, Agencia o similares. Escribirla núm. 11, esta Administración. (10)

INDUSTRIA Metalúrgica necesita aprendices y oficiales ajustadores, preferible con conocimientos de tricaría. Pedro 41, 19. (10)

AITA COSTURERA MADRILEÑA necesita oficiales y aprendices para su taller. Informes: Calle Velázquez, 4, entresuelo. (10)

SE NECESITA muchacha para servicio, dormir en la casa. Informes: Calle Sotelo, 606, Cala Mayor. (10)

COCINERA ofrece para Residencia o extraneros. Informes: esta Administración o llamar teléfono 15535, tardes. (10)

NECESITASE sirvienta para fianas. Telf. 24220. (10)

SE NECESITA muchacha española hablando inglés para servir extranjeros. Dirigirse: San Miguel 9, 1º Palma. (10)

ASERRADORA falta oficial aserrador bugidor. Huerto Torrella 56-60. (10)

OFICIALES herreros necesitan en Herrajes Garau Arturo Rizz, 64. (10)

ESPECIALISTAS prensa excéntrica necesita. Herrajes Garau. Arturo Rizz, 64. (10)

NECESITO oficial conocimiento carpintería metalúrgica. Teniente Sánchez Bilibio, 202. (10)

PANTALONERAS y modistas oficiales taller interesadas en Pecosa, Aragón, 48. (11)

APRENDIZAS se necesitan para taller de Sastre. Indispensable certificado de escolaridad. Presentarse en San Magín 14. (17)

OPERARIOS y aprendices lampistería y calefacción se necesitan. Presentarse en Gilibert de Castellón, 59. (14)

SE NECESITAN reparadores edad máxima 35 años imprescindible poseer carnet 1ª clase y dos años de práctica. Presentarse en Tomás Forteza 14. (22)

COSTURERAS: Se necesitan medio oficiales dirigidos señor Gerardo TITOS medianas 10 a 13. (13)

AGENCIA. Se ofrece matrimonio mallorquín con carnet de chófer de primera para casa particular. Hotel. Buenos Informes. Sotelo, 133 principal. (10)

AGENCIA. Se ofrece chófer para ayudante de comedor o mozo de comedor. Sindicato, 133, principal. (14)

AGENCIA. Se ofrece joven ayudante de camarero o mozo de comedor. Sindicato, 133, principal. (14)

DEPENDIENTA se precisa en Calzados Nodonge S.L. San Nicolás, 21. (10)

TALLER MECANICO precisa 2 aprendices y un mozo oficial. Informes: Joaquín M. Boyer, 38. (14)

SE NECESITAN muchachos para la tienda. Casa Bilibio. Aragón, 26. (10)

SE CORTAN patrones y medidas. Reina M. Orosión, 169, entlo. (10)

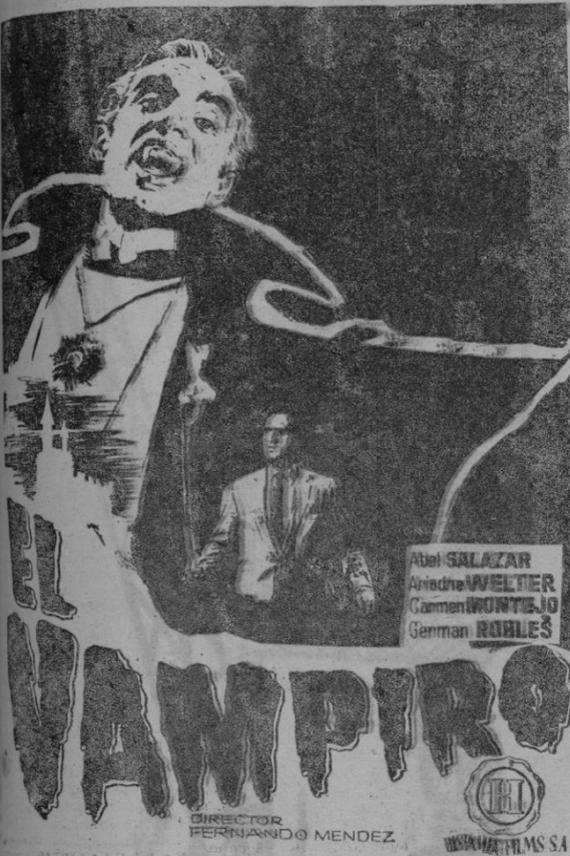
APRENDIZAS Y AYUDANTAS DE SASTRERIA

precisamos en «PETITES GALERIES». Presentarse directamente a nuestros talleres: San Magín, 150 (Santa Catalina).

TEATRO PRINCIPAL ORIENTAL DORADO VICTORIA

- HOY -

Vampiros horripilantes... Muertos que resucitan... Visiones espeluznantes... EL MAS TERRORIFICO PROGRAMA JAMAS LLEVADO A LA PANTALLA



WAMPIRO y su segunda jornada



Si padece alguna enfermedad cardiaca le suplicamos no vea este programa (AUT. MAYORES)

«UN MUNDO PARA MI»



De acontecimiento cinematográfico puede calificarse el estreno de «Un mundo para mí», que ha sido interpretada por el primer galán de nuestra cinematografía Vicente Parra, esta vez con la bellísima estrella francesa del patrón B. B. Agnes Laurent, que con Armand Mestral, José Marco Davó y la actriz francesa Bárbara Laage, han completado el cuadro protagonista de la película. Escrita y dirigida por José Antonio de la Loma, «Un mundo para mí» ha merecido elogiosos comentarios de la prensa Pueblo; el importante rotativo madrileño dice: «Sin vacilación la calificamos como una gran película ca-

tólica en su sentido más amplio, actual y trascendente». El cine español ha enfocado un tema con «Un mundo para mí», que ha merecido honores de exhibición en diversos Festivales, ya que en las Terceras Jornadas Cinematográficas de Granollers, se ha llevado dos medallas de oro, una a la mejor interpretación de Vicente Parra, y otra a la mejor dirección de José Antonio de la Loma. Y por último «Un mundo para mí», ha sido seleccionado en los Festivales de Pau, (Francia) siendo elogiadísima por todos los asistentes y habiendo recibido José Antonio de la Loma, el gran collar de la Vignette Royal de Juracon.

Las canciones de «Café de Chinitas»



Uno de los principales atractivos de la producción Estela Films que en breve presentará Exclusivas Floritva, «Café de Chinitas» es el seleccionadísimo repertorio de canciones, casi todas ellas famosas en los anales del canto jondo andaluz. Eran nada menos que Antonio Molina y Rafael Farina quienes debían desgranar sus notas en la película, así pues, las canciones fueron rigurosamente escogidas por Gonzalo Delgrás, realizador de la película, y por el maestro Montorio, autor de la música de varias canciones. Antonio Molina, maestro consumado, canta a lo largo de la proyección de «Café de Chinitas», entre otras, «Me quemé la nariz...», zamba inspirada en una copla recogida por Antonio Ma-

chado: «Bulerías», «Tientos», «Verdiales», «Fandango» y una sentida composición dedicada a Málaga, ciudad en la que se alzaba el famoso «Café de Chinitas». También Rafael Farina, señor del canto, prodiga su arte cantando «Lágrimas amargas», «Soleares», «Como la piedras», «Amores nuevos», «El cantagrande...», «En ese charco», etc. El valor musical de «Café de Chinitas» es rotorio, por cuanto la sola interpretación de los cantables por dos figuras del prestigio de Antonio Molina y Rafael Farina, es ya claro exponente de la calidad que se ha querido imprimir en una manifestación folklórica que es todo un nostálgico recuerdo de una época impercedera del Cante Jondo.

«III Festival Español de la Canción»

LA FASE PREVIA COMENZARA EL 10 DE JUNIO

El mismo día en que vence la prórroga para la admisión de canciones, comienza la fase previa, retransmitida a toda España a través de la Cadena R.E.M. y Emisoras colaboradoras, al objeto de dar a conocer las obras preseleccionadas y abrir paso a la actuación de los Jurados Regionales constituidos en el seno de cada Emisora.

Entretanto, empiezan a conocerse los artistas, que interpretarán las canciones aspirantes a la clasificación para las grandes finales de Benidorm. Hoy podemos adelantarnos los nombres prestigiosos de Elia Fleu, Patricia Los Ruzo, Elvira Quintillá, Fernando Granada, Nieve Izalón y las Candilejas. A estos se añadirán próximamente otros nombres de dilatada fama cuyas gestiones de contratación van muy adelantadas.

Las audiciones de la Fase Previa se celebrarán en la noche de los martes y sábados, a partir del señalado 10 de Junio.

LA UNICA JUANITA REINA

3 razones

- + FLEXIBLES
+ DURADEROS
+ COMODOS

PARA SU ELECCION:



CON REALISMO SORPRENDENTE, OFRECIENDO Y PRESENTANDO LO QUE ES EL MUNDO CON TODO SU VERISMO llega a la pantalla de

SALA Astoria

EN EXCLUSIVA Una película nacional de selección HOY - ESTRENO



ESCRITA Y DIRIGIDA POR: José Antonio de la Loma PRODUCCION: PEGASA FILMS - J. CARRERAS PLANAS

El galán predilecto de las mujeres y una explosiva estrella francesa del día, en un prodigio de interpretación

La lucha entre un amor pecaminoso y un amor sincero, conducen al delito dentro de un ambiente de incomprensión

En el mismo programa: Llamas contra el viento (Easimancolor) Programa autorizado mayores

Estreno inmediato APOCALIPSIS SOBRE EL RIO AMARILLO

NECESITA aprendiz de... PRECISAN camareras... FREGADOR o Ayudante cocina se ofrece... OFRECESE joven español...

ELECTRICISTAS. Precisamos oficiales instaladores... AGENCIA. Se ofrece joven para trabajo de almacén... SE NECESITA oficiala ayudante y aprendiz alta Costura Mary, San Nicolás, 34.

ANUNCIOS ECONOMICOS

PRECISAN camareras... FREGADOR o Ayudante cocina se ofrece... OFRECESE joven español... MODISTA barcelonesa. Precios razonables.

SE NECESITA repartidor... SE PRECISAN vendedores carnet primero... DEPENDIENTAS para tienda regalos y confecciones con práctica y hablando francés, inglés. Teléfono: 31148.

DEPENDIENTA con práctica de costura para nueva tienda pelotería y modas... JOVEN alemán 24 años conocimientos: Español, mecanografía, taquígrafia, auxiliar de banca, guía turística, desca. empleo por medio día. Telf. 16628. Lea «Baleares»

Señora!

**¡ATENCIÓN!
¡ATENCIÓN!**

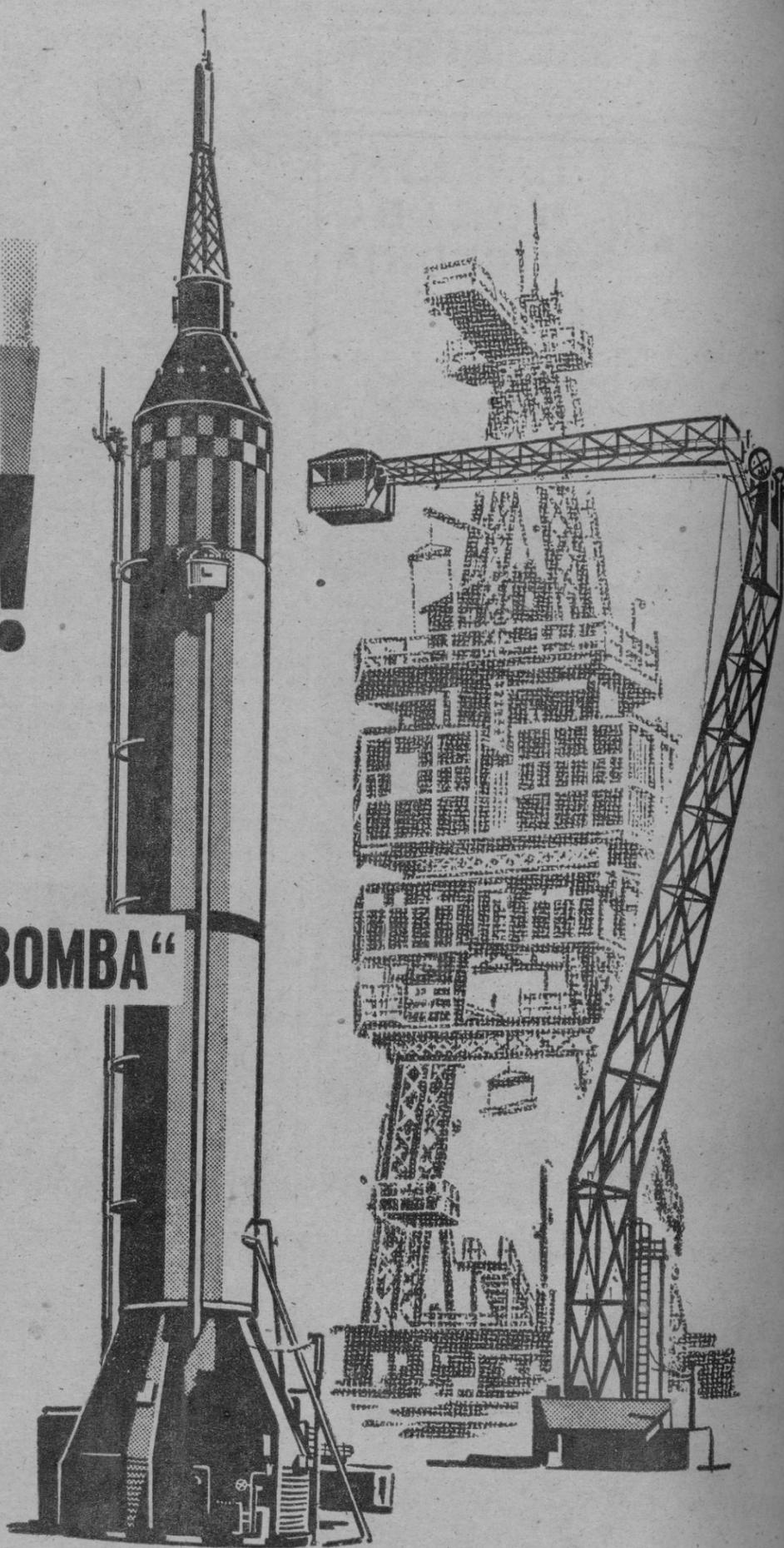
AFIN

PREPARA UNA SORPRESA "BOMBA"

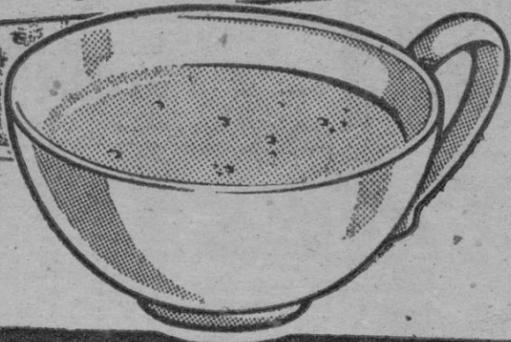
Es conveniente que Vd. tenga
AFIN en su casa
antes del día 11 de junio
próximo!

Repetimos:
Le conviene tener **AFIN** en su
casa, antes del próximo día 11

¡Podría perder tanto
por no comprar **AFIN**!



Sin cafeína!



¡Cómo gana la leche con AFIN!

Sustituye con ventaja al café y
ES TRES VECES MAS ECONOMICO.

Facilita la digestión.

Es amigo del corazón, el estómago y los nervios.

No quita el sueño. Es sedante. Tonifica sin excitar.

Es ideal para los niños.

¡Lo más fácil de preparar!

AFIN, NUEVO PRODUCTO GALLINA BLANCA